SVOBODA — СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. C. No. 120. JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, JUNE 25, 1993. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ І НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 25-го ЧЕРВНЯ 1993. Ч. 120. РІК C.

ПОХОВАЛИ ПАТРІЯРХА МСТИСЛАВА І



Тлінні останки Патріярха Мстислава І спочивають перед престолом в церкві-пам'ятнику св. Андрія. Зліва — члени родини Патріярха.

Світлила Ред. Р. Гадзевич

Савт Бавнд Брук, Н.Дж. (О. К.). — Тут у середу, 23-го червня, закінчилися триденні похоронні відправи для поховання Патріярха Київського і всієї України Мстислава І.

Патріярх Мстислав спочив у крипті церкви-пам'ятника св. Андрія Первозванного, яка була побудована завдяки Патріярхові Мстиславові І.

Похоронні відправи розпочалися у понеділок, 21-го червня, коли тіло Покійного привезено до С. Бавнд Бруку із Ґрімсбі, Канада, де пройшли в домі дочки Наталії Яровенко останні місяці життя Патріярха.



Труна із прахом Патріярха Мстислава І перед церквою-пам'ятником.

Понад три тисячі осіб взяло участь у цих похоронних відправах в понеділок, 21, вівторок 22 і найбільша кількість із них у останніх відправах у середу 23-го червня.

В середу до Архиєрейської Літургії Йоана Золотоустого і Чину Похорону стануло понад 100 архиєпископів, єпископів та священиків із ЗСА, Канади, України, Південної Америки, Австралії і Европи.

Провадив відправами в. о. Митрополита УПЦеркви Константин. У похороні взяло участь також духовенство УКЦ під проводом Митрополита ЗСА Стефана Сулика і єпископа УКЦ в Канаді Ізидора Борецького.

В делегації з України були єпископи Владики Роман і Петро разом з представниками духовенства і світських членів УАПЦ.

Український Уряд представляв амбасадор України у Вашінгтоні Олег Білорус з дружиною, генеральний консул в Ню Йорку Віктор Крюканівський з дружиною і велика делегація з України, в якій були депутати Верховної Ради Сергій Головатий, Олег Шевченко, Віталій Журавський, Сергій Білокінь, Володимир Яворівський з дружиною, представник Президента Леоніда Кравчука на Тернопільщину проф. Роман Громняк і голова Братства св. Андрія Володимир Патерницький.

Із українського громадського сектора діяспори був присутній Юрій Шимко — президент СКВУ, Микола Плав'юк — колишній президент УНР в екзилі, голова УАКРади і головний предсідник УНС Уляна Дячук, ад. Аскольд Лозинський — голова УККА та інші, яких точний перелік подамо пізніше. Численно були представлені українські ветерани УПА і І Дивізії УНА, в одностроях, а також пластуни і члени СУМА та ОДУМ.

Після Архиєрейської Літургії відбулося зворушливе останнє цілування а відтак відслужено на сходах церкви-пам'ятника св. Андрія останню Панахиду, до якої станули всі Владики, серед яких були також представники православних церков інших народностей. З приводу малого об'єму церкви-пам'ятника в ній могли бути лише члени великої родини Патріярха, включно із сином Ярославом і дочками Тамарою та Маріямною у проводі.

Після Панахиди відбувся двічі обхід довкола церкви, а відтак труну внесено до крипти, що міститься позаду церкви та вложено до відповідного саркофагу.

Там, у місці, що було так близьке серцю Патріярха Мстислава І, спочив він на віки після довгого трудолюбивого життя для Української Православної Церкви і для України.

Точні описи похоронних відправ і тризни, що відбулася по полудні, 23-го червня, подамо в наступних числах нашого щоденника.



Вірні перед пам'ятником св. Андрія в часі Панахиди.

Верховна Рада і Уряд продовжують працю

Київ (УНІАР). — Тут у вівторок, 22-го червня на ранковому засіданні Верховної Ради України Іван Плющ заявив, що прем'єр-міністер Леонід Кучма продовжує працю над програмою дій, яку запропонує на розгляд у Верховній Раді.

Депутати від Донбасу запропонували провести ротацію Президії Верховної Ради і особисто Івана Плюща, на що Плющ відповів, що ротація розпочнеться 25-го червня, а відтак запропонував прослухати звіти голів комісій Верховної Ради та висунути кандидатури на заміну Володимира Гриньова, який вирішив зрезиґнувати з посади першого заступника голови парляменту.

Депутати ухвалили в першому читанні закон про антимонопольний комітет, який визначає правила чесної ринкової гри і слідкуватиме, як ці правила будуть виконуватися. Внесено зміни до закону про надання землі і створення фермерських господарств. Знято обмеження на використання найманої робочої сили. Максимальні розміри фермерських ділянок визначені як 50 гектарів ріллі та 100 гектарів усіх земель. Ухвалено також дві угоди між Україною та Росією про взаємне визнання прав власности інших сторін на своїх територіях. Згідно з угодами сторони мають право створювати підприємства з долевою та спільною власністю. Таку ж угоду ратифіковано між Україною та Республікою Білорусь.

Депутати Андрій Печеров та Борис Мокін запропонували кандидатів на посаду першого заступника голови Верховної Ради, однак сесія ухвалила перенести обговорення кандидатур на наступний тиждень. Перенесено також обговорення Конституційного Суду, оскільки голова його Леонід Юзьков перебуває в лікарні.

Делеґація Голляндії відвідала Україну

Київ (УНІАР). — Тут 13-16-го червня перебувала урядова делеґація Голляндії, яку очолив віцепрем'єр-міністер, міністер фінансів Вім Кок. Гостей прийняв Президент України Леонід Кравчук. В зустрічі взяли участь голова Верховної Ради Іван Плющ, прем'єр-міністер Леонід Кучма, віцепрем'єр Віктор Пинзеник, члени Уряду та Верховної Ради.

Під час зустрічі з журналістами Вім Кок заявив: „Я належу до обмеженої групи західніх політиків, які ніколи не були в Росії, але приїхали в Україну. Нас цікавили можливості надання Україні економічної допомоги, розширивши торгівлю. Голляндія у всіх міжнародних організаціях виступатиме за розширення торговельних зв'язків з Україною". Голляндський віцепрем'єр зауважив, що підтримка Росії з боку західнього світу виразно помітна. На його думку, „велика сімка" зробила помилку, що надавала різносторонню допомогу Росії, приділяючи їй занадто багато уваги. Така ситуація не повинна продовжуватися.

Керівник урядової делеґації Голляндії підкреслив, що світова громадськість надає великого значення скороченню ядерних озброєнь та ратифікації договору Старт-1. Що ж до економіки, то як тільки іноземні інвестиції будуть захищені, справа швидко налагодиться, бо це відкриє дорогу для західніх інвестицій.

Делеґація Голляндії відвідала також Республіку Крим.

ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОЇ АКАДЕМІЇ НАУК ВІДВІДАЛИ „СВОБОДУ"

Джерзі Ситі, Н.Дж (О. К.). — Затримавшись коротко в Ню Йорку після участи у 12-ій річній конференції Іллинойського університету, присвяченій українській проблематиці, гості з України відвідали нашу редакцію. Ця річна конференція мала тим разом рекордову участь наукових сил з України, які своєю кількістю, 36, удвічі переважали учасників із ЗСА та Канади, яких було лише 17.

У редакцію „Свободи" прийшло наших учених лише шестеро і то на дуже коротко, бо час не дозволяв, але все ж д-р Степан Ворох постарався, щоб вони мали можливість відвідати редакцію та послухати про нашу працю від головного редактора Зенона Снилика та це в його супроводі оглянути приміщення друкарні та комп'ютерських машин.

Нам залишилося буквально декілька хвилин на розмову з деякими з них, які вияснили нам свої пляни та причину нарад з науковими українськими колами ЗСА.

Найкращі пояснення дав проф. Петро Толочко, академік Академії Наук України і голови Товариства охорони пам'яток історії і культури. Саме ця історія культури тепер стоїть в центрі уваги наших гостей. Вони дійшли, як і ми тут, до висновку, що Україна потребує чіткішого наголошення справ культури і піднесення її рівня. В тій цілі конечно старатися про видання історії української культури, над чим почалася тепер праця. Історія — це має бути п'ятитомовий твір, збірна праця українських науковців України і діяспори. Обговорення пляну було темою наради в часі наукової конференції в Іллинойському університеті, а відтак у Ню Йорку в Науковому Товаристві ім. Шевченка.

(Закінчення на стор. 8-ій)



Група науковців з Києва в часі відвідин редакції „Свободи": четвертий зліва - проф. П. Толочко. Перший справа — головний секретар УНС Володимир Сохан, другий — д-р С. Ворох.

ЗСА перестерігають Росію

Вашінгтон. — Офіційні чинники заявляють, що ЗСА намагаються не допустити до перевезення складників ракетного палива з Росії до Лібії.

З цього приводу президент Б. Клінтон у листі до президента Боріса Єльцина попереджає, що російські фірми, які експортують складники ракетного палива, наражаються на економічні санкції у випадку, якщо не припинять цієї торгівлі. За це Б. Клінтон натякає, що російські фірми можуть бути включені у працю над проєктом багато біл. дол. космічної станції та співучасниками запущень у космос сателітів ЗСА для зарібку. Урядові чинники зустрілися в Державному департаменті зі заступником прем'єр-міністра Росії Александром Шохіним з наміром домовлятися, в який спосіб можна б зупинити експорт ракетної технології. Те, що Росія останнім часом продала свої літаки марки Фланкер МІГ-27 та ракети марки СА—10 типу земля-повітря Китаєві і три підводні човни, що порушуються дізельним паливом, Іранові, дуже турбує ЗСА.

Вілліям Ґрундман, старший працівник Оборонної розвідчої агенції, заявив минулого тижня на пересłуханнях Спільної економічної комісії, що „Росія і Україна чимраз частіше дозволяють не експорт прецизійної хемічної та біологічної технологій, які можуть мати подвійну придатність тільки тому, щоб рятувати свої фабрики зброї та запобігати безробіттю".

Росія не є членом Організації контролі ракетної технології, міжнародного договору, який обмежує продаж технології, але Москва завжди підкреслює, що дотримується тих обмежень. Незважаючи на ці запевнення, уряд колишнього президента Джорджа Буша наклав санкції в 1992 році на „Ґлавкосмос" (російська організація для справ космосу), після того як доказали, що Росія продає ракетну технологію Індії.

Згідно з американськими законами, торговельні санкції мусять бути застосовані до фірм, які переступають точки ракетного договору. Крім цього поправка до закону про підтримку свободи, що передбачає допомогу Росії, вимагає негайного припинення цієї допомоги-підтримки, якщо Москва ігнорує згадані обмеження. Хоч закон дозволяє Президентові скасувати цю вимогу, це не в користь ЗСА, бо вказувало б, що допомога Росії є важливішою за припинення розповсюдження зброї. Розвідка ЗСА довідалась, що ці перепродажі відбуваються за посередництвом Сербії, куди, зазначувалося на документах, прямує даний вантаж. Вашінгтон, довідавшись, що хемікалії є направлені до Лібії через Україну, підказав про це відповідним властям і Україна затримала вантаж.

З початком цього місяця заступник Державного секретаря Роберт Айнгорн від'їхав до Москви, щоб полагодити ці справи. Він мав право на компроміс, що коли дозволять Росії перевести в життя частину продажі ракетної технології, то Москва мусить погодитись і запевнити Вашінгтон, що в майбутньому буде дотримуватися всіх точок договору про контролю ракетної технології.

СЕРБИ І ХОРВАТИ ДОМОВИЛИСЯ ПОДІЛИТИ БОСНІЮ

Београд. — Боснійські серби і хорвати домовилися про поділ Боснії і Герцеґовини, поставивши мусулман перед вибором — або прийняти нову мапу республіки, або продовжують війну без найменшої надії на успіх у ній.

В середу, 23-го червня, президенти Сербії і Хорватії Слободан Мілошевіч та Франьо Туджман приїхали у Женеву і вручили свій варіянт мирного пляну лордові Дейвідові Овенові. Згідно з цим пляном, Боснія стане конфедерацією трьох суверенних держав. На думку лідера боснійських сербів Радована Караджіча, „мусулмани дістануть багату державу в центрі Боснії", що є „останнім шансом для Ізетбеговіча зберегти хоч частину свого народу".

Напередодні цієї зустрічі уряд Німеччини звернувся до керівництва Европейської спільноти з пропозицією скасувати ембарго на доставу зброї боснійським мусулманам. Ця ініціятива, висловлена канцлером Гельмутом Колем на зустрічі в Копенгагені, розгнівала учасників наради, оскільки вони стоять на тому, що доставa зброї мусулманам посилить воєнні дії на Балканах і унеможливить мирний процес. Відбиваючись від критики, канцлер Г. Коль повідомив, що діяв у згоді з рекомендаціями Вашінгтону. Як пише в „Ню Йорк Таймсі" Елейн Шоліно, лист до німецького керівника, підписаний президенто Биллом Клінтоном, містив фразу „Я б наполегливо рекомендував підтримати питання про скасування ембарго під час завтрашньої зустрічі з вашими колегами". Наступного дня представник Державного департаменту заявив, що ця фраза президента Б. Клінтона не є наказом чи дорученням й тому не варто приділяти їй якусь особливу увагу.

Покищо не знати, чи приймуть новий плян боснійські мусулмани. Їхній президент Алія Ізетбеговіч до Женеви не приїхав. У середу він мав зустріч з амбасадором З'єднаних Стейтів, який зі спеціяльною місією відвідав Сараєво.

В. ЯВОРІВСЬКИЙ В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк. — Фонд Допомоги Дітям Чорнобиля та Український Народний Дім в Ню Йорку влаштовують зустріч з головою Комісії з питань Чорнобиля, головою Демократичної партії України, депутатом Верховної Ради України Володимиром Яворівським. Зустріч відбудеться у неділю, 27-го червня, о год. 2:30 по полудні в Українському Народному Домі, 140—142 Друга авеню в Ню Йорку.

В АМЕРИЦІ

У ВІВТОРОК, 22-ГО ЧЕРВНЯ, в своєму домі в Парк Рідж, Н. Дж., померла Пат Ніксон, дружина колишнього президента Ричарда Ніксона, яка завжди стояла вірно поруч нього в Білому Домі та поза ним, під час перемог і невдач. Їй був 81 рік. Кім Тейлор, речниця родини, заявила що покійна хворіла вже кілька років і померла від хвороби рака легенів. При смерті були її чоловік Р. Ніксон і обидві дочки — Триша Ніксон-Кокс та Джулі Ніксон-Айзенгавер. Всі, хто знав покійну, підкреслюють її лагідну та заразом сильну вдачу в особистому і публічному житті.

ХОЧ ПРЕЗИДЕНТ БИЛЛ КЛІНТОН обіцяв під час передвиборної кампанії покінчити зі системою велферу в її нинішньому вигляді, ця обіцянка не буде виконана. Про це у понеділок написала газета „Ню Йорк Таймс", покликуючись на високопоставлених чинників Адміністрації, в тому числі на Дейвида Елвуда, який займав пост секретаря Департаменту охорони здоров'я. Як Д. Елвуд, так й інші твердять, що система велферу обійдеться у величезну суму і дешевше зберегти стару систему, ніж займатися реформою.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association Inc at 30 Montgomery Street Jersey City N J 07302
Svoboda (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200

Subscription 1 year — $40 00 6 months — $22 00 3 months — $12 00 UNA members 1 year — $15 00 Change of address — $1 00 Make check or money order payable to "Svoboda

Postmaster Send address changes to
Svoboda 30 Montgomery Street Jersey City N J 07302
Tel (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City N J

Передплата на рік $40 00 на півроку — $22 00 на 3 місяці $12 00
Для членів УНСоюзу $15 00 річно За кожну зміну адреси $1 00
Чеки money orders виставляти на Svoboda

P O Box 346 Jersey City N J 07303

У Японії також криза

У минулому тижні японський парлямент висловив вотум недовір'я урядові прем'єра Кііті Міязава, який є головою Ліберально-демократичної партії, що була при владі впродовж останніх 40-ка років. Програ цього японського державного діяча стала можливою, коли 34 члени його партії „збунтувалися" і голосували разом із трьома опозиційними партіями, з яких найповажнішою є Соціял-демократична партія, претендент до наслідства влади. Однак названий вгорі прем'єр не хоче розписувати нові вибори поки не буде переведений сенсаційний у Японії судовий процес проти одного японського фінансового потентата, члена керівної Ліберально-демократичної партії, який осінню минулого року признався, що брав грубі хабарі від великої німецької торговельної фірми, причому у тій обманницькій афері заанґажованими були також японські ґанстери.

З розколенням Ліберально-демократичної партії вона втратила більшість у парляменті. В обширному звідомленні про цю подію Ассошієйтед Пресс не сказано, які передбачування щодо майбутньої конфіґурації сил в Японії, зате підкреслено, що вся опозиція діяла під гаслом „чистого нового уряду". Криза уряду в Японії, та ще й на тлі фінансового скандалу, поставила існуючий ще уряд у надзвичайно клопітливу ситуацію, бо на 27-ме липня ц. р. призначено конференцію „великої сімки" у Токіо, лідерів семи найбільш упромисловлених країн світу, — японський уряд уперше має грати ролю господаря.

Це ніби далека від України справа, але в нашій новітній добі всі політичні й економічні справи більше чи менше одні з одними пов'язані. Та сучасна криза в Японії доказує, що політичні перипетії переживають не тільки бідні фінансово колишні члени Совєтського Союзу, але й найбільші багатії. Цікаво, що не тільки політичний й адміністраційний хаос, як у Україні, є податливим ґрунтом для народження мафій, що розкрадають державне майно, але й у такій багатій країні, як Японія можливі фінансові скандали. Це вже інше соціяльно-психологічне явище: багатство штовхає до пошуків усіх можливих способів, щоб ще більше збагатитися.

В Україні не відчувається заливу японських промислових виробів, бо там біда й український ринок збуту ще не відкритий для експортерів. Але ми тут, в Америці, знаємо і бачимо щоденно на кожному кроці, яка сильна промислова експансія Японії, — як вона заливає американський ринок своїми автомобілями, телевізійними апаратами і прерізними іншими товарами. Спорадичні конференції „великої сімки" мають на цілі нормувати торговельні взаємини між отими семи промисловими ґігантами, якими є Америка, Великобританія, Франція, Німеччина, Італія, Японія і Канада.

У таких конференціях, крім голів урядів, беруть участь найкращі фахівці фінансів і торгівлі. Названі сім країн — це вільний демократичний світ, вони зберігають єдиний фронт проти загрози тоталітарного режиму — правого чи лівого, вони однаково зацікавлені у збереженні демократії, як ґаранта миру. Але в ділянці економіки вони мають розбіжні інтереси, кожна країна в першу чергу дбає про себе і тут приходить до таких неприємних зударів, як хронічна суперечка між ЗСА і Японією за ринок збуту. Вже не раз грозив вибух митної війни — проголошування високого мита на імпортований крам, — така війна пошкодила би всім і її виминають.

Безпосереднє зацікавлення найближчого конференцією „великої сімки" у тому, що там може знову виринути проблема економічної допомоги колишнім країнам СССР. Теперішній уряд ЗСА вбачає на Сході Европи головно Росію і прагне мати в Росії ґаранта миру й безпеки. Не виключене, що коли б на конференції „великої сімки" виринула ця проблема, то може голоси були б різні.

УРЯД ҐВАТЕМАЛІ ПОВІДОМИВ про намір в офіційному порядку добиватися, щоб Панама видала експрезидента Хорхе Серрано, який переховується там, і колишнього віцепрезидента Ґустава Еспіну, який знайшов притулок у Коста Ріці. Обидва вони є співучасниками спроби „конституційного перевороту" і, крім того, гватемальська прокуратура обвинувачує їх у розкраданні державних грошей. Міністер закордонних справ Ґватемалі Артуро Фахардо у розмові з журналістами сказав, що ситуація, яка склалася, не вплине на погіршення відносин між трьома центральноамериканськими країнами.

Микола Руденко

ПОТРЯСІННЯ

Десь я вже писав: наївно міркують люди, коли вважають, що можна віднайти скарб, котрий шукали віками (ну, скажімо, скарб Полуботка) — і відтак жити безтурботно, як жив гоголівський Пацюк, котрому вареники самі падали в рот, та ще й зі сметаною. Такого не дозволяють вищі сили, які створили людину й життя на землі. Особливо не дозволяють тоді, коли тим скарбом є незалежна держава. Навіть у тому разі, якщо вона буцімто впала з неба, її належить вистраждати в роки наступні, інакше цю державу мало хто шануватиме. Так уже повелося: що дається легко, те не цінується. Отже й не буває у світі держав, які даються народам без боротьби й страждань.

Серед тих, хто 1-го грудня 1991 року прийшов на референдум, було чимало наївних людей, які думали так: Україна — це край, де течуть молочні ріки з кисільними берегами. Чого ж не голосувати за її незалежність Адже ж тоді все молоко і весь кисіль дістануться нам. Особливо багато таких людей було в Донбасі, де живуть мільйони росіян, притому росіян доволі специфічних — таких, що приїхали на Україну в пошуках високого добробуту. Та вже, бач, через рік виявилося, що Україна їх „обдурила" — наш добробут вони вважають нижчим, ніж московський. Тоді за що ж любити Україну? Безумовно, слід її ненавидіти тією чорною ненавистю, котра властива лише зрадженим.

I

Коли оголити й дещо спростити причини, то приблизно так виглядає головний мотив, який повів російськомовне населення Східньої України на велетенський страйк — страйк, в якому взяло участь понад 2 мільйони шахтарів, металургів, коксохеміків тощо. Це було справжнє потрясіння всіх економічних та політико-моральних основ молодої української держави. І якщо держава при цьому не впала, то їй, можна сказати, судилося довге життя.

А проте у мене покищо немає даних про те, що стихія страйку почала вспокоюватися. Вранці 17-го червня Верховна Рада України прийняла лише половину вимог, які були висунуті від імени страйкарів: проведення всеукраїнського референдуму з приводу довіри (чи недовіри) Верховній Раді та Президентові. Постановою Верховної Ради цей референдум призначено на 26-го вересня — тобто на той час, коли основні злакові культури буде зібрано. Призначити його бодай на півмісяця раніше — значить завдати шкоди жнивам, отже знов-таки зашкодити громадянам України.

Які ж саме вимоги страйкарів Верховна Рада відхилила? Сесія не мала права ставити на референдум питання про довіру (чи недовіру) радам базового рівня — обласним, районним, сільським — то ж бо прерогатива самих цих рад. У кожному окремому випадку необхідність референдуму має визначати населення даного району чи области. І це зрозуміло: далеко не всі ради базового рівня вимагають перевиборів. Стригти всіх під один гребінець — неграмотно з правового боку й нерозумно з боку національрозумно з боку національної безпеки. Така вимога могла виникнути лише серед людей, котрі прагнуть створити повне, стовідсоткове безвладдя в Україні — отже й безладдя, хаос. Немає сумніву, що серед диригентів страйку такі люди були і є. Їхні наміри легко розгадати.

Так, скажімо, друга відхилена вимога непогано пояснює відхилену попередню. Друга — це вимога надати Донецькому басейнові статус державної автономії. Якщо врахувати, що Донбас і етнічно, й економічно орієнтований на Росію навіть більше, ніж Крим, то легко уявити, до яких наслідків здатна привести така автономія. При цьому слід пам'ятати: ця орієнтація не є природною — Донбас завжди був складовою частиною України. Навіть у роки мого дитинства та перші повоєнні роки в Донбасі налічувалося дуже мало російських шкіл — приблизно стільки, скільки сьогодні українських. Мовна піраміда перевернулася вістрям донизу.

Русифікація Донбасу є наслідком насильницької русифікації України взагалі впродовж останніх 30—40 років. А проте й сьогодні донецьке село розмовляє українською мовою, хоч ніде по селах немає українських шкіл. Саме ця вельми прикра ситуація висунула до лав активних борців за національне відродження України Олексу Тихого, Надію та Івана Світличних, Івана Дзюбу, Василя Стуса (вчився у Донбасі) та, власне, й автора цих рядків.

Отже, немає жодних мотивів, які б дозволяли розглядати депутатів та виконавчий комітет Донецької Обласної Ради поборниками національної й соціяльної справедливости, а саме вона, Донецька Обласна Рада, опинилася в епіцентрі страйку. Більше того: ця рада прийняла рішення домагатися для Донбасу державної автономії. Прийняла й одразу ж, відчувши себе реґіональним урядом, надіслала своє рішення Верховній Раді України як ультимативний документ. Отже я покищо не маю права говорити про припинення страйку — ще повинна відбутися боротьба поміж самих страйкарів — боротьба, в якій свідома частина, що бажає добра українському народові (отже й собі), перетягне на свій бік засліплених демагогічними гаслами.

Продовження буде.

Петро Івасів

СИТУАЦІЯ, ОКРЕСЛЕНА ДЮРЕНМАТТОМ

Зацитуємо декілька газетних рядків, а читачі наші нехай спробують відгадати, в які часи їх написано. „Україна сьогодні характеризується тим, що в ній абсолютно переважає чужонаціональне (російське) середовище. То як може розвиватися українська культура, як можна вимагати від неї великих досягнень, коли вона майже цілком позбавлена живого українського середовища у містах? Усі великі й малі міста України (крім Галичини) на 90—100 відсотків зрусифіковані. І це притому, що сьогодні саме міста відіграють ключову ролю у розвитку культури, оскільки села вкрай виснажені й складаються в основному зі старих людей".

Отже, про який час іде мова? Про брежнєвський? Про горбачовський? Принаймні, про час до проголошення незалежної Української держави? Ні, йдеться про наші дні: статтю киянина Володимира Яворського „Навіщо потрібна дерусифікація України" львівська газета „За вільну Україну" оприлюднила на початку цього місяця!

Усім нам, хто, уперто відвертаючи погляд від реальности, пишається традиційною українською толерантністю щодо неукраїнців в Україні, певна річ, якось незручно читати це, волімо далі жити в ілюзії: якщо ми такі демократичні, такі гуманні, такі співчутливі до всього на світі, то й до нас решта людства мусила б мати подібне наставлення. Мусила б, але не має! І ми потрапляємо в ситуацію, окреслену Фрідріґом Дюренматтом у його відомій п'єсі „Фізики": великий вчений встає і каже: „Люди, схаменіться! Кобальтова бомба, яка тепер виготовляється, несе усім остаточну загибель!" І що ж? Нічогісінько — „кобальтова бомба спокійно виготовляється далі..."

„Українська держава, пише В. Яворський, перебуває сьогодні в дуже хиткому і небезпечному становищі. Її відносна внутрішня стабільність є ілюзорна і кожної миті може щезнути. Не маючи національної сконсолідованости, Українська держава може легко бути зруйнована під дією внутрішніх протиріч як політичного, так і економічного характеру, або впасти під тиском аґресивних сусідів, наприклад Росії. У критичний момент українське суспільство не буде спроможне захистити свою державну незалежність, бо на сьогодні тільки невелика частина українців віддана національній ідеї й готова захищати свою державу".

Гіркі, болючі слова. Може, В. Яворський не вберігся від перетягнення? Може, „кобальтова бомба" ще не виготовляється? Та й В. Яворський, не в кривду йому мовиться, не є для нас незаперечним авторитетом. Однак ось такий збіг обставин: того самого дня, 3-го червня, — „Свобода" вже писала про це — група найвідоміших українських письменників (Олесь Гончар, Павло Загребельний, Микола Руденко, Юрій Мушкетик, Володимир Дрозд, Євген Гуцало та багато інших) звернулася до українського народу з недвозначною засторогою: „Суверенна Україна в небезпеці!"

Бомба під нашу націю не виготовляється — вона вже давно виготовлена і підкладена. Щоб її знешкодити, треба на державному рівні дерусифікувати Україну, її культуру. Саме у сфері культури, якщо прислухатися, цокає годинниковий механізм убивчого антиукраїнського заряду. Глибокий публіцист і гранично чесна людина, Георгій Бурсов, у „Вечірньому Києві" обстоює потребу невідкладної, й то радикальної, українізації України, виходячи зі стану справ лише в одній ділянці — у книгодрукарні. Ось декілька фактів. У бібліотечних фондах Тернопільщини книг на російській мові в три рази більше, ніж на українській. На практиці це означає, що корінне українське населення краю забезпечене україномовною літературою в 52 рази гірше, ніж місцеві росіяни — своєю. Якщо в 1983 році українська художня книжка в цілому у бібліотеках України становила тільки 20 відсотків, то в „перебудований" 1990 рік — вже 17 відсотків.

А ось цілком нові дані. В 1991 році, зі з'явою в Україні семи десятків нових комерційних видавництв, з 361 назв книжок тільки 13 відсотків виявилися україномовними. І вже зовсім годі зрозуміти дані за 1992 рік — адже у той рік вже існувала незалежна українська держава: 67 відсотків всієї виданої в Україні літератури — то були російські книжки, і тільки 33 відсотки — українські. Якщо ж аналізувати їхній зміст, то це щось гірше від „кобальтової бомби".

Звичайна логіка підказує: постала українська держава — значить, на неї тепер уся надія. Не в економіці найбільша біда, а в духовній руїні, в нашому розбраті, в інтелектуальній немочі, у недостатній моральній і політичній волі. Якщо українська держава не знайде сил і способів, щоб дерусифікувати Україну, якщо не станеться відродження української культури, ніякий „розквіт економіки" не відверне смертельної загрози від нашої нещасної нації.

Христя Гнатів

Лист до Н. Світличної, згадуючи її брата — Івана

Дорога Надійко!

Власне, це залучене фото Твого брата, мабуть, із тих часів, коли я познайомилася з Вами в Києві 25 років тому. Яка це була тепла травнева ніч!

Науковці і літератори писатимуть про його осяги в літературі.

Ти мене спитала, яким я пам'ятаю Івана, і взагалі як я пригадую нашу зустріч. Пам'ятаю фрагменти — багато забулось.

Я в Києві 1968, після 18 років після приїзду нашої родини до Канади. І якось я мала відвагу поїхати в Україну. Я пішла на квартиру Ліни Костенко, бо я вивчала літературу шістдесятників і хотіла познайомитися з людиною, яка написала:

„Було нам тоді не до сміху
ніч підняла завісу
біла симфонія снігу
плила над щоглами лісу".

Ліна Костенко запросила в гості до себе Твого брата Івана, Тебе, Льолю, Михайлину Коцюбинську, Зеню Франко. Ця зустріч була теплою та цікавою. Пригадую, що Олесь Бердник заохочував Ліну Костенко, щоб здавала свої поезії до друку. Він називав її сильною акулою, а вона відповіла: „Акула в брудному морі плавати не хоче".

У Вас було зацікавлення українцями в Канаді, мене цікавила література в Україні. Поїхали ми тоді по цій зустрічі до ресторану „Полтава".

(Закінчення на стор. 7-ій)

Іван Світличний

СЛОВО ПРО ІГОРЕВУ СІЧ

ПЕРЕСПІВ З ДАВНЬОРУСЬКОЇ
(Уривок)

Чи не час, братове, нам із вами
Розпочати давніми словами
Ратну повість про велику січ?
А почнім бувальщиною явною,
Словом наших днів гучним, Бояновим
Вимислом високим.
Певна річ,
Той Боян був віщий і ні разу,
Творячи похвальне слово князю,
Не міняв прадавньої манери він:
Розлітався білкою по дереві,
Сірим вовком по землі гасав він,
Сизим орлом —
попід небесами.

А було, згадає давні чари —
І пускає соколів під хмари
Доганяти швидкокрилі птиці,
Співом знамениті лебедиці.
І котру у небі у високім
Першу настигав мисливський сокіл,
Та й співала перша пісню-славу
Сивому старому Ярославу,
Красному Роману Святославичу
І хороброму Мстиславу, славлячи
Мужа, що був знаний перемогами
І Редедю вбив перед касогами.
Та боян, братове, не пускає
Соколів на лебедині зграї,
Віщі пальці на живії струни
Він кладе — і струни, мов перуни,
Лунами рокочуть нелукаву
Ратного походу княжу славу.

Тож ведімо оповідь від старшого
Князя Володимира й до нашого
Ігоря; як розум загострив він,
Мужнім серцем в бойовім пориві
Виплекав і сильну волю висталив,
А по сім з хоробрим військом виступив
На поганих половців, що топчуть
Землю нашу Руську, землю отчу.

Так було: на сонце Ігор глянув —
І постало військо мов з туману,
Середодня вкрила його сутінь.
І побачив: воїни в осмуті.
І сказав: — Дружино і братове!
Русичі! Не забувайте, хто ви.
Краще смерть, аніж ганьба полону,
Тож на коні — і гайнем до Дону.

Анатолій Гороховський

ПЕРШІ ГОДИНИ І ДНІ ВІЙНИ

Місяці, що передували нападові Німеччини на Совєтський Союз, були для залізничників Львівської прикордонної сталевої маґістралі особливо напруженими. Йдеться перш за все про невпинний ріст перевезення вантажів, які направлялися до Німеччини. Незважаючи на те, що Сталін був добре поінформований про намір Гітлера напасти на СССР, однак він у ці повідомлення, що надходили з різних джерел, не вірив і тому вимагав не тільки чіткого виконання торговельної угоди, укладеної з Німеччиною, а й значного перевиконання її. І тому один за одним через прикордонні станції слідували поїзди, навантажені хлібом, цукром, м'ясом, лісом, металом.

А у той час до кордону з СССР були підведені німецькі дивізії, призначені для прориву оборони Радянської армії, із жерл гармат обслуга зняла чохли, до літаків були підвішені бомби. Тим часом, вантажні маршрути все йшли та йшли, Німеччина потребувала багато продуктів харчування, лісоматеріялів та стратегічної сировини.

В ніч на 22-ге червня 1941 року від прикордонної станції Перемишль, яка тоді входила до складу Львівської залізниці, точно за розкладом відправився на Захід великовантажний маршрут з нафтопродуктами. Черговий станції подзвонив на сусідній пост і запитав чому немає зустрічного поїзду з Німеччини? У відповідь почув: „Чекайте, ранком буде". З усього видно було, що німці, які завжди пунктуально дотримувались ґрафіку руху, цього разу відступили від нього. І причиною тому була війна. Замість поїзду гітлерівці послали на голови прикордонних залізничників снаряди та міни. Вмить запалали станційні будівлі, житлові приміщення, в яких мешкали родини працівників сталевої маґістралі десятки людей, що перебували на лікуванні у шпиталі, загинули від прямого улучення снаряду.

А невдовзі на залізничному мості через річку Сян з'явилися перші танки, а за ними з автоматами в руках поспішали піхотинці. Зав'язався бій, на допомогу прикордонникам прийшли залізничники, очолювані начальником станції М. Покусаєвим. Це були перші ополченці Великої Вітчизняної війни.

У дію вступила ворожа авіяція. Вона піддала бомбардуванню важливі залізничні станції Львів, Підзамче, Красне, Самбір, Стрий, Станіслав. Одна з перших бомб, скинутих німецькими літаками у Львові, розірвалася неподалік від будинку управління залізниці. В результаті був пошкоджений зв'язок з усіма станціями маґістралі.

На сусідній з Львівською — ковельську залізницю о четвертій годині ранку бомбового нападу зазнали сортувальні станції Луцьк, Ковель, Володимир-Волинський, було зруйновано чимало мостів та інших штучних споруд.

Біля 6-ої години ранку у кабінеті начальника Львівської залізниці Петра Шахрая почалася нарада керівників служб та відділів, на якій йшлося про невідкладні заходи у зв'язку з початком війни, розпочатою німцями. Насамперед слід було перевести роботу маґістралі на військовий ґрафік, підпорядкувати його здійсненню діяльність кожного залізничника.

Розповідаючи про події, що сталися на сталевій маґістралі у перші години та дні війни, варто сказати хоча б кілька слів про тодішнього начальника залізниці Петра Шахрая, якому довелося керувати багатотисячним колективом і відбудовувати господарство, що зазнало великої шкоди у роки військового лихоліття.

Народився П. Шахрай у 1902 році на Україні в бідній робітничій сім'ї. Трудову діяльність почав з учня слюсаря у льокомотивному депо Козятин, що на Вінничині. Закінчивши спеціяльні курси став диспетчером, а згодом йому довірили керівництво станцією Одеса. Як здібного працівника П. Шахрая призначають начальником служби руху Південно-Західньої залізниці, а через короткий час він очолив одну з найбільших на Україні сталевих маґістралей — Донецьку. 3-го серпня 1940 року Петро Шахрай начальник щойно створеної Львівської залізниці.

24-го та 25-го червня 1941 року німецька авіяція посилила повітряні атаки на залізничні об'єкти. Нищівного удару було завдано підприємствам Львівського залізничного вузла, від роботи якого у значній мірі залежала діяльність усієї залізниці. В наслідок масових бомбардувань були виведені з ладу станції Львів, Скнилів, Клепарів, Підзамче, льокомотивні депо Львів—Захід та Львів—Схід, пошкоджено чимало колій, стрілочних переводів, семафорів. Рух поїздів у ті дні практично був повністю паралізований. І тільки з настанням ночі спеціяльно створені відбудовчі загони бралися до роботи. Їм вдалося вкласти нові колії, відновити зв'язок і відновити рух поїздів, які прямували у бік Тернополя.

Треба було поспішати, адже почалася евакуація підприємств, цінного обладнання, людей. У той час стан справ на прикордонних ділянках маґістралі з кожним

(Закінчення на стор. 7-ій)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1993-го РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
7 Шебоський Григорій мол.
12 Ґулич Андрій, Наталак
42 Козій Михайло
63 Койч Шанон
70 Сейгел Бенжамін
83 Грицишин Стефан мол.
88 Ленек Андрій
120 Матіяш Михайло
155 Ільницький Роман 2
164 Ґрей Андрій, Михайло
214 Братач Ірина
220 Бордіян Таня
221 Баялкалієв Іван
231 Ґолледж Матільда; Геннінг Юстина; Монтґомері Девон, Стефан
256 Барніш Кейтлін
281 Шейнен Джеймс
293 Ґалес Стефанія
307 Вирста Надія, Христина; Кішенюк Мирослава
348 Де Сантіс Ніна
350 Вайда Матвій, Меланя, Риян
354 Черко Аманда, Аймі, Венесса, Ерік, Матвій, Христина
379 Ріш Йосиф
401 Паолучі Данило, Кассандра, Михайло
467 Катавчик Данило
473 Джула Наталка
496 Демко Дарій
777 Козюба Данило

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
59 Чубатий Андрій, Михайло
82 Когут Таїса
114 Міскевич Данило, Дезірій, Мішель, Роберт
120 Рефт Мелісса
170 Бойд Катерина; Білоус Карол
216 Ґной Андрій
221 Ґут Богдан
259 Ґуглик Анна
290 Ґесслер Тереза
358 Апостолюк Євген, Петро
379 Брейт Катерина, Сусанна
476 Гурта Микола

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
13 Роман Андрій
349 Поручинський Миланя, Микола; Форміґа Надія, Олександер
381 Коцелко Павло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
40 Корапі Діна
360 Депутат Юрій

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
63 Пайне Кристел
88 Кейді Андрій
96 Бобак Бранді, Скотт; Післін Станлій; Ріґ Лавренс
161 Скотт Христина
162 Васильків Христина
173 Дицьо Джасон
204 Дубляник Даніеля, Тетяна
239 Кохановський Марко
240 Лаврів Іван, Петро
242 Ніксон Ґарі мол.
271 Ганер Андрея, Мелісса; Чорній Роберт
358 Зига Леся
368 Фарміґа Лариса
379 Джінчицький Риян; Маґурно Джіна; Рич Марко; Ибара Роберт, Трасій
458 Дощин Орест

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
368 Коцелко Павло; Поручинський Меланя, Микола; Роман Андрій; Форміґа Надя, Олександер

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
112 Брунсон Дебра, Юлія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
47 Масі Христофор
82 Когут Таїса
94 Воронович Роман
128 Моррісон Тара
170 Бойд Катерина
221 Ґютт Богдан
242 Андрусишин Ґлорія
290 Ґесслер Тереза
303 Ніцпон Лариса
340 Ґюнез Мірта
358 Аростолюк Євген, Петро
379 Врайт Катерина, Сусанна
445 Мельник Андрія
476 Гурта Микола

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Козіцький Лариса
25 Голінатий Марія
47 Павлюк Орест
127 Ловний Аня
142 Кравець Марія
163 Кулька Юрій
182 Клименко Антоній
217 Антінареллі Алан, Лоррі, Роберт; Захарко Річард
235 Спак Василь
291 Романяк Григорій
349 Яцюк Степан
355 Добош Іван
450 Аликсевич Андрея
465 Гаврилюк Ніна; Товстюк Таня
472 Ганкевич Дарія
473 Менард Етіні

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:С

Відд.:
22 Джейні Іванна
55 Де Акутіс Микола
59 Чубатий Андрій, Михайло
121 Чілковський Карол, Лавра, Марія, Павло
155 Шиєрс Лінеті
170 Білоус Карол
216 Ґной Андрій
240 Кінтраль Андрій
250 Качук Іван мол., Тоні
259 Ґуглик Анна
268 Ламенія Франциз
338 Грицько Петро
441 Келлій Іван; Лисий Євген

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ

Відд.:
220 Смолінський Едвард
348 Шпитко Антоній

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
25 Савчак Михайло В.
59 Шушелницький Вільфред
62 Роґар Дебора, Михайло, Юлія; Сеймен Денис
66 Ковальчук Богданна; Левицький Роман
94 Данів Іна, Лара, Марія, Соня
102 Павник Анна
120 Матіяш Микола
133 Вашків Розамарія
139 Вашула Данило, Христина
161 Байзак Михайло ст., Сильвія; Дяківський Микола; Дуґляс Давид; Ґантер Тимотій; Росс Річард
162 Федорійчук Йоланта
171 Бобир Марійка
172 Гусак Ігор
173 Вітзман Вероніка
174 Гриньків Андрій, Олег, Холивей Марія
175 Тарновецький Орест
183 Білак Василь, Микола
214 Братач Василь
217 Віґнері Філіппо
231 Кізюк Ліза; Монтґомері Крейґ, Степан, Шад
242 Гіксон Ґарі; Крейґ Іван; Лишко Василь, Марія, Степан; Семанчик Марко
259 Ґуглик Анна
261 Дикан Ярема
269 Миронюк Сергій; Фуґа Павло
285 Кассара Йосиф; Кузиляк Катерина
296 Бланцяк Роберт
307 Кішенюк Марія, Любомир
316 Росоловський Річард
327 Подолюк Богдан, Шезник Степан
343 Волмер Софія
355 Гасяк Каріс
379 Риш Микола, Ліліяна; Тінсон Григорій ст.
382 Буркі Раймонд
383 Мартинюк Марія
407 Брей Ефросінія
409 Рейллі Томас
423 Куропас Олександра
434 Куклевський Симон; Вавирчук Гелена
440 Спольський Мирон, Рада
450 Когут Таїса
458 Старецький Зіна
465 Гаврилюк Ніна; Товстюк Таня
472 Боднарук Яра
473 Джула Сергій, Микола
481 Сімик Марія
496 Демко Андрій, Ірина, Михайло
777 Плоскіна Ірена, Михайло

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
8 Канічак Андій
13 Роман Василь
14 Бутковський Богдан •
16 Мейлій Анна
19 Гальковия Олена, Зеновій
22 Лінеґам Річард •
25 Дражньовський Роман
38 Тарбій Іванна
45 Сампара Йозефіна
53 Кінчак Володимир •
66 Бібан Василь
70 Білих Надія
78 Кошубка Анна; Річард Григорій
86 Возняк Василь, Ксеня
88 Балабан Михайло
112 Бохонок Перл
113 Робертсон Василь •
114 Дорошенко Петро •
120 Дудак Олексій •
127 Кіеслінг Маргарита; Смук Михайло •
133 Харченко Степанида
150 Ярріль Анна
183 Джірардін Іванна
214 Клопишак Володимир
240 Пакула Йосиф •; Турчик Люба
241 Пригода Шасон
257 Олесюк Андрій; Умланд Ольга
258 Кохер Анна
277 Ленко Михайло
303 Кісілевич Теодор
353 Венабле Ґеоргія
364 Юрошко Денис •
370 Лукомська Христина
371 Мостовий Орест •
379 Денчок Роман •; Голод Христина; Ногач Текля
401 Мороз Олена
414 Гемсток Чарлс •
416 Махно Наталка
422 Пастушок Михайлина
430 Гевко Богдан
440 Перейма Михайло •
458 Дмитрицький Микола •; Медвик Ірина, Микола •; Мунд Анна; Пудло Стефан •
492 Генрі Іван

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
83 Конрад Каролина
88 Шуль д-р Андрій
175 Лаврін Ігор •; Серафин Мирон •, Олександер, Роман •, Зиновія
217 Бич Марко •
349 Фарміґа Віктор •, Віра, Стефан •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
112 Брунсон Дебра, Юлія

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
20 Биць Мирослав •
57 Коваль Михайло •
83 Комптон Роберт •
136 Луцак Ярослав •
217 Котвас Бернард •
237 Ґрассано Марія
271 Еймс Коріна; Ганер Дебора; Сабатура Володимир • Салтзґівер Анна; Спіін Василь •
379 Павлюк Дарія; Робінсон Дерік •; Ібара Дарлен, Роберт •
389 Шамберс Варвара
422 Рей Михайло •, Олександер •, Сусанна
423 Пруць Микола •
441 Домінік Анна
489 Гарден Вінсент •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
94 Лаврін Ігор •
105 Конрад Каролина
174 Серафин Мирон •, Олександер, Роман • •, Зиновія
368 Фарміґа Віктор •, Віра, Стефан •
430 Шуль д-р Андрій
437 Біч Марко •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
14 Бутковський Богдан
38 Тарбій Іванна
53 Кінцак Володимир •
78 Річкард Григорій •
114 Дорошенко Петро •
127 Кіслінг Маргарита
133 Харченко Степанида
150 Ярелл Аніта
153 Федак Аніта, Богдан, Орест
161 Семків Леон 2. •
173 Гузар Тетяна
183 Прандін Іванна
204 Леміцький Роман •
240 Ільчишин Люба; Пакула Йосиф; Турчих Люба
257 Стеффен Джеймс, Роберт •
301 Лонг Валентина, Василь •
316 Клімчук Юрій •
338 Стокус Катерина
340 Хомик Клавдійо •
355 Венаблі Ґригорія
371 Гординський Юрій, Микола •; Мостовий Орест
375 Стефанів Марко
407 Мельник Ксеня
416 Махно Наталка
422 Антонець В. •, Марія
440 Куцопей Теодора
460 Джансін Елисавета
484 Лисик Тетяна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Юнко Михайло •
15 Сюкало Петро
25 Стець д-р Василь Ю.; Лідія; Винар Богдан
37 Сабатіні Франк •
39 Ґари Іванна
49 Чеканський Дмитро •
57 Дума Стефанія; Назарко Джо Анн
67 Пісарчик Стефан
73 Бучинський Йосиф
106 Томків Єва
113 Каутський Томас •
134 Дячук Володимир
142 Гуменний Ольга
153 Завадович Діяна
170 Вишка Іван, Ольга; Дзидзора Олег •
182 Клименко Андрій •; Дебій
191 Клим Павло
226 Майстрик Володимир
236 Мартин Діяна
237 Лоян Валентин
247 Лагута Михайло
254 Ґлебович Володимир •; Сенсіо Бріян •; Шафран Катерина, Михайло •
257 Савеленко Анатолій
277 Колінський Юлія
337 Стельмах Роман
360 Саллит Мирон
367 Капітан Н.С.
371 Пелачик С.М.
377 Цегельський Роман •
414 Дерешівська М.І.
432 Ващук Борис •
437 Крамарчук Олег
452 Стаматі Микола•
458 Ковальський, отець Юрій •
473 Криса Іван •; Стельманчук Данило •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

8 Канішак Андій
13 Роман Василь
22 Лінеґан Річард II •
32 Зуройх Володимир •
37 Сабатіні Франк •
38 Песарчик Денис •
51 Верн Борис
56 Таннер Катерина
59 Якимів Роман
70 Білик Надія
78 Кошубка Анна
81 Бендюх Олег
86 Возняк Василь •, Ксеня
112 Костельник Катерина
113 Голл Руссель •, Робертсон Василь •
142 Яблонський Марія
147 Когут Степан •
214 Клапичак Володимир
216 Процюк Ірена
221 Боднарчук Дебора, Сусанна; Висловська Марія; Шимкович Теодосія
238 Кучер Анна
241 Пригода Шарон
266 Конклін Едвард •
268 Ламенія Люра
274 Ганкевич Долорес, Шарлс В. (Василь) мол. •
277 Ленко Михайло
303 Кисілевич Теодор; Пташник Марія
317 Дидик Гелена; Свіфт Марія
318 Горбаль Катерина; Саюк Володимир •
325 Балко Іван •
345 Каркоць Володимир •, Марко •, Світлана
350 Горбачевський Доріс
360 Вацак Софія, Станіслав, Перейма Ігор •
362 Пірайно Іван •, Катерина
367 Бородій Ярослав •
371 Гординський Н.З.Ю.
377 Чих Ярослава
379 Демчук Роман •; Толентіно Соня
399 Лілліян Джері •
421 Романів Леонард отець •
422 Пастушак Михайлина
430 Гевко Богдан •
448 Перейма Михайло •
452 Стаматі Микола •
477 Савчук Анна, Василь
492 Генрі Іван

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд.:
158 Матусяк Джефрій •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
7 Багрій Аґнес
29 Цвілик Гелена
38 Гричко Павло
39 Семчишин Михайло
45 Сампара Йозефіна
48 Зомольський Анна
51 Віскум Мейт •
59 Ромач Іван
53 Салум Ґаріст
76 Папроцький Петро
91 Семанчик Анджеліна
94 Вардинець Іван
102 Труш Марія
104 Ватраль Михайло •, Торбин Іван •
105 Дмитрук Корнель
113 Коземчак Франк •; Пішок Катерина
127 Волошин Петро
134 Ґелетей Олег
143 Ковалик Йозефіна
153 Чубатий Олександра
155 Баралецький Катерина, Кидон Петро •
161 Витяж Василь •
170 Фушко Іда
176 Шпирналь Юрій •
194 Гаврилюк Михайло; Король Стефанія
200 Гивель Йосиф
209 Масляк Адам •
211 Челядин Михайло •
217 Кобій Юлія; Шеремета Іван •
220 Коваль Джеймс
237 Голеродт Едвард •
238 Мороз Марія 2.
267 Мітрінга Михайло
281 Кондратюк Павло
287 Калін Раймонд 2 •
292 Кордуба Іванна
295 Журовський Стефан
301 Дмитренко Олексій
316 Федків Теодор •
320 Стасюк Василь
338 Ковальчик Чарлс •
348 Маркович Єва
350 Хома Магдалина
361 Дребич Михайло •
367 Кушніревич Стефанія
379 Ногач Текля; Осика Стефан 2.
394 Тимох Антоній •
397 Лукашевич Зенон 2 •
399 Кочерга Ігнат
422 Мельник Анатолій
445 Ґала Марґарита
448 Вітишин Петро •
470 Леник Іван 2 •
484 Ліщинський Ольга

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
59 Чубатий Андрій, Михайло
120 Матіяш Микола
174 Гриньків Андрій, Олег, Холівей Марія
175 Терновецький Орест
231 Монтеяду Крейд, Шейд
242 Гіксон Григорій; Лишко Веслій, Марія, Степан
269 Миронюк Сергій
383 Мартинюк Марія
434 Вавирчук Гелена; Куклевський Симон
465 Гаврилюк Ніна; Товстюк Таня
473 Джула Микола
496 Демко Андрій, Ірина, Михайло

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
175 Лаврін Ігор •
349 Фарміґа Віктор •

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
20 Виць Мирослав ст. •
204 Дубляник Теодор •
217 Нільсон Григорій •, Ірена; Снігур Богдан
237 Снєжа Лариса; Тур Нансій; Юзич Ірена, Леон •
239 Клос Софія
257 Кайсон Роберт •
271 Сабатура Володимир •
286 Шеріср Христина
320 Козуб Джеймс •
371 Онишкевич Марія
375 Стефанів Марко •
385 Ерко Дональд •
422 Антонець Володимир •, Марія; Рай Михайло •, Олександер •, Сусанна
491 Пономар Євген
496 Пілат Галина, Павло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
94 Лаврін Ігор •
368 Фарміґа Віктор •

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
11 Вархола Іван •
49 Дюх Олексій •; Чеканський Дмитро •
76 Балабан Ярослава
158 Пешняк Микола •
204 Комарницький Євген
402 Бурда Іван •

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

Стан з 31-го січня 1993

Кляса T16	70
Кляса P70	69

Нові кляси

Кляса W	35
Кляса E18	1,834
Кляса E20	2,072
Кляса E65	256
Кляса P20	2,892
Кляса P65	154
Кляса TP65	1,118
Кляса T23	226
Кляса WSP	469
Кляса SP-E65	486
Разом	9,681

Забезпечення Департаменту Дорослих

Старий рід	6
Кляса P70	16
Кляса T	329
Кляса W	7,865
Кляса P20	4,858
Кляса E20	4,270
Кляса E65	1,450
Кляса P65	669
Кляса DP60	114
Кляса DP65	614
Кляса SP-W	474
Кляса SP-E65	235
Кляса ADD	5,443
Кляса T10	504
Кляса T5	129
Кляса DT30	6
Кляса ART	21

Дорослі члени з молодечими грамотами:

Кляса W	0
Кляса P20	293
Кляса E20	168
Кляса P65	28
Кляса E65	75
Кляса E18	2
Разом 31-го січня 1993	27,569

ЗІРКОЮ (•) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕРЕДПЛАТУ „СВОБОДИ".

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31 грудня 1992) Активні члени	17,451	42,370	5,452	65,273
(Приріст у січні 1993)				
Нові члени	44	84	23	151
Прийняті наново	20	88	—	108
Прийняті з перехідними лис.	6	11	2	19
Зміни кляс забезпечення	2	—	—	2
Прийняті з Деп. Молоді	—	2	—	2
Разом	72	185	25	282
(Убуток у січні 1993)				
Суспендовані	26	22	25	73
Відійшли з перех. листами	6	11	2	19
Зміни кляс забезпечення	2	—	—	2
Відійшли до дорослих	2	—	—	2
Померли	2	66	—	68
Вибрали гроші	16	40	—	56
Відійшли з вип. п. сум забезп.	20	46	—	66
Виплатили вповні вкладки забезпечення	19	65	—	157
Відійшли на част. вип. забезп.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. прод. заб.	—	—	—	—
Вигасла важність забезпечен	—	1	7	8
Разом	93	251	34	378
Члени, які виплатили вкладки:				
(Приріст у січні 1993)				
Виплачене забезпечення	19	65	—	84
На безпл. продовж. забезп.	15	16	—	31
Разом	34	81	—	115
(Убуток у січні 1993)				
Померли	1	35	—	36
Вибрали готівку	8	13	—	21
Повернені в активні	5	13	—	18
Вигасло продовж. забезп.	5	7	—	12
Разом	19	68	—	87
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця січня 1993 р.	17,445	42,317	5,443	65,205

УВАГА

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСоюЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за місяць січень 1993-го **РОКУ, ЯК СУСПЕНДОВАНІ, МОЖУТЬ БУТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ, ЯКЩО ЗГОЛОСЯТЬСЯ ДО СЕКРЕТАРІВ СВОЇХ ВІДДІЛІВ І ЗАПЛАТЯТЬ ЗА ЧАС СУСПЕНДИ ВКЛАДКИ, БО ІНАКШЕ** члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за винятком тих прав, які є затверджені грамотою і статутом. Те саме відноситься до членів, які впродовж **СІЧНЯ 1993-го РОКУ ВЗЯЛИ ПЕРЕІХДНІ ЛИСТИ І ДОСІ НЕ ЗГОЛОСИЛИСЯ ДО ІНШИХ ПОВНОПРАВНИХ ВІДДІЛІВ.**

ВОЛОДИМИР СОХАН
ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник
ULANA M. DIACHUK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Заст. головного предсідника
NESTOR OLESNYCKY
17 Garthwaite Ter
Maplewood, N.J 07040

Заст. головного предсідника
GLORIA PASCHEN
1438 Shire Circle
Invernesss, IL 60067

Головний секретар
WALTER Y. SOCHAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J 07302

Головний касир
ALEXANDER G. BLAHITKA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J 07302

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

WILLIAM PASTUSHEK
9 South Chester Road
P.O. Box 240
Swarthmore, Pa. 19081

ANATOLE DOROSHENKO
2355 Baxton Way
Chesterfield, Mo 63017

WASYL DIDIUK
30 Allenhurst Drive, Apt. 402
Islington, Ont.
Canada M9A 4Y8

STEFAN HAWRYSZ
155 Erdenheim Rd.
Philadelphia, Pa. 19118

TARAS SZMAGALA
10976 Tanager Trail
Brecksville, Ohio 44141

ГОЛОВНІ РАДНІ:

TEKLA MOROZ
345 36th Avenue
Lachine, Quebec
Canada H8T 2A5

EUGENE IWANCIW
6138 N 12th Street
Arlington, Va 22205

ROMA HADZEWYCZ
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ALEX CHUDOLIJ
281 Urma Avenue
Clifton, N.J. 07013

ANYA DYDYK-PETRENKO
16050 Dorset Road
Laurel, Md. 20707

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

ANNE REMICK
10 Sunnyside Avenue
Canton, Mass. 02021

ANDREW KEYBIDA
19 Rutgers Street
Maplewood, N.J. 07040

HELEN OLEK-SCOTT
7644 W Rosedale Avenue
Chicago, Ill 60631

WALTER KWAS
Soyuzivka, UNA Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446

WALTER KORCHYNSKY
212 Meadowbrook Pky E.
Horseheads, N.Y. 14845

WASYL LISCYNESKY
4257 Dentsler Road
Parma, Ohio 44134

PAWLO DOROZYNSKY
297 College Street
Toronto, Ont.
Canada M5T 1S2

VASYL LUCHKIW
49 Windmill Lane
New City, N.Y. 10956

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „СВОБОДИ"

ZENON SNYLYK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВИКА"

ROMA HADZEWYCZ
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ДИРЕКТОР БЮРА УНС У ВАШІНҐТОНІ

EUGENE IWANCIW
400 North Capitol St., N.W.
Suite 859
Washington, D.C. 20001

АДМІНІСТРАТОР ОСЕЛІ „СОЮЗІВКА"

JOHN A. FLIS
Foordmore Road
Kerhonkson, N.Y. 12446

ПОЧЕСНІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС

STEPAN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago, Ill. 60634

JAROSLAW PADOCH
71 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

GENEVIEVE ZEREBNIAK
239-C Portage Lakes Dr.
Akron, Ohio 44319

ANNA CHOPEK
678 44th Street
Los Alamos, N.M. 87544

MARY DUSHNYCK
2 Marine Avenue
Brooklyn, N.Y. 11209

BOHDAN T. HNATIUK
535 Prescott Rd.
Merion Station, Pa. 19066

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

MYRON B. KUROPAS
107 Ilehamwood Drive
De Kalb, Ill. 60115

Very Rev. STEPHEN BILAK
1750 Jefferson St., Apt. 301
Hollywood, Fla. 33020

УКРАЇНСЬКА МОЛОДЕ!

І ДЛЯ ТЕБЕ Є МІСЦЕ У ЦІЙ ВЕЛИКІЙ РОДИНІ, ЩО ЇЇ ЗВУТЬ БАТЬКО-СОЮЗ!

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Дозвольте пригадати Вам, що вкладки повинні бути вплачені вже в першому дні місяця, коли припадає чергова платність.

Тому проситься належні вкладки вирівнювати не пізніше, як 25-го дня даного місяця.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1993 Р.

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатно	Відділ	Заплатно	Відділ	Заплатно
1	568.21	158	1,614.14	333	287.60
2	249.83	161	1,332.88	337	500.00
3	1,350.65	162	748.50	338	442.40
5	880.86	163	1,425.19	339	1,598.59
6	915.58	164	970.13	340	538.11
7	528.79	165	212.68	341	1,195.42
8	2,467.51	166	466.70	343	299.77
9	262.67	167	67.45	345	960.61
10	200.48	168	506.99	347	756.61
11	104.23	169	681.29	348	1,210.21
12	712.21	170	1,594.64	349	1,416.23
13	1,926.59	171	1,604.18	350	337.04
14	2,118.71	172	966.71	352	669.69
15	9,663.37	173	5,503.83	353	649.86
16	742.14	174	1,559.17	354	29.40
17	286.75	175	788.44	355	113.78
19	1,067.68	177	265.36	356	354.49
20	257.10	178	238.84	358	991.34
21	255.66	179	46.84	361	1,247.41
22	3,094.27	180	699.50	362	506.97
23	274.95	182	873.47	364	747.83
24	161.36	183	898.19	367	678.67
25	4,924.24	184	532.22	368	294.85
26	710.16	190	25.32	370	204.14
27	1,105.19	192	531.26	371	2,234.53
28	434.56	193	90.83	372	785.03
29	245.75	194	3,165.60	373	21.37
31	70.59	200	1,346.49	374	922.24
32	826.99	203	51.35	375	2,605.09
34	787.31	204	1,871.24	376	62.15
36	141.85	205	514.27	377	1,310.31
37	1,448.69	206	1,143.82	378	407.50
38	357.69	211	39.42	379	2,466.05
39	1,698.35	212	178.54	380	552.18
40	583.56	213	87.22	381	526.62
42	2,640.97	214	1,823.24	382	407.35
43	676.08	216	1,716.87	383	680.45
44	121.79	217	1,033.47	385	897.19
45	430.83	218	139.64	387	384.57
47	2,325.19	220	1,805.79	388	807.84
48	441.20	221	1,477.31	389	181.83
49	341.07	222	1,064.27	390	217.74
53	873.36	224	281.79	394	97.24
55	1,530.21	226	183.15	395	220.88
56	166.50	230	758.70	399	1,060.72
57	603.33	231	692.91	401	1,915.57
58	324.80	234	357.52	402	1,573.55
59	3,291.16	235	53.44	403	283.28
63	1,510.55	236	206.59	407	992.83
66	1,041.22	237	282.70	408	339.67
67	401.38	238	2,115.66	409	494.40
70	7,041.20	239	473.07	412	397.53
73	169.95	240	2,512.45	414	863.20
75	300.31	241	1,115.24	416	812.30
76	35.34	242	1,704.32	417	140.76
78	1,565.10	243	372.42	421	88.13
81	40.09	245	957.12	422	1,465.55
82	1,166.43	247	248.16	423	1,136.02
83	2,662.71	248	133.35	424	1,044.69
86	2,385.48	253	265.94	427	1,308.71
88	3,574.73	254	706.09	429	36.00
91	84.11	256	496.49	430	1,955.67
92	111.01	257	819.07	432	7,889.25
93	513.76	258	4.02	433	137.91
94	3,525.55	259	486.79	434	1,273.80
95	37.32	260	54.54	437	648.55
96	1,999.31	261	686.68	438	161.05
98	64.42	264	179.94	439	618.20
100	167.04	266	976.56	441	575.64
101	18.92	267	1,363.99	442	462.03
102	1,373.28	268	707.72	444	1,063.67
103	3.12	269	526.47	445	2,902.02
104	168.10	271	2,929.83	448	1,429.90
105	124.62	274	400.00	450	2,210.80
106	1,011.89	275	161.44	451	84.27
107	190.27	276	744.57	452	613.28
108	40.10	277	7,596.49	454	968.07
109	68.77	280	63.46	455	85.32
112	667.22	281	819.47	456	280.60
113	1,422.69	282	781.76	457	262.58
114	1,229.95	283	497.43	458	3,374.90
115	288.59	285	725.06	459	139.68
116	762.15	286	200.71	461	342.69
119	37.40	287	1,978.05	462	169.55
120	240.33	288	580.06	463	45.03
121	502.47	290	50.45	465	972.58
122	178.66	291	432.11	466	102.09
123	510.99	292	6,243.40	467	333.17
125	1,054.92	293	1,915.06	471	647.79
126	89.93	295	68.22	472	1,405.00
127	3,009.69	296	251.38	473	1,459.47
128	341.88	301	782.26	474	248.26
130	564.34	302	29.18	476	78.17
131	38.53	303	1,241.63	477	42.81
132	41.50	304	776.27	480	88.98
133	676.68	305	1,963.41	481	711.19
134	522.95	306	40.59	484	865.91
135	21.25	307	932.74	485	394.59
136	396.25	312	85.93	486	948.34
137	1,042.93	316	1,071.57	487	170.44
139	624.85	317	135.24	488	571.20
141	73.96	318	81.00	489	1,070.47
142	256.66	320	1,857.37	490	351.81
145	9.57	321	945.08	492	978.00
146	1,458.51	322	848.77	496	485.01
147	603.21	323	333.39	497	232.89
149	22.25	324	360.24	498	76.19
150	507.40	325	2,124.32	500	222.73
151	76.85	327	2,240.29	501	201.77
154	608.44	328	348.76	503	143.66
155	1,642.48	330	175.45	504	58.92
156	235.31	331	592.90	505	200.48
157	112.06	332	62.47	777	984.91

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення 298,867.32

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатно	Відділ	Заплатно	Відділ	Заплатно
1	6.20	164	62.30	345	2.90
2	9.20	166	50.40	347	45.90
6	22.00	168	1.00	348	22.20
8	27.80	170	118.05	349	113.00
10	59.65	171	39.70	350	14.20
13	6.50	172	45.10	353	78.90
14	26.60	173	36.85	358	120.65
15	23.05	174	92.80	362	9.20
16	16.00	175	20.25	367	8.30
17	47.45	177	20.20	372	6.50
22	132.10	182	43.50	374	30.90
25	116.20	183	5.70	375	92.30
26	8.30	184	6.50	377	4.80
27	101.50	194	37.65	378	9.20
32	134.00	200	53.90	379	20.20
36	22.00	204	44.00	380	3.35
37	53.00	206	14.00	383	26.70
42	73.30	214	1.00	385	79.90
43	8.30	216	24.90	387	8.30
44	0.85	217	14.80	395	25.00
45	48.85	220	20.50	399	42.80
47	138.30	221	27.25	401	24.10
49	9.20	234	5.70	402	67.20
55	3.40	237	67.30	403	13.00
59	58.50	238	8.30	407	45.30
66	25.75	239	16.70	408	22.00
70	21.30	240	149.60	409	9.20
75	9.20	241	19.30	412	45.30
78	12.75	242	35.40	416	18.80
81	11.00	243	11.00	417	6.50
82	150.20	245	60.45	421	36.00
83	43.15	247	16.65	422	23.80
86	11.00	248	2.55	423	13.20
88	96.25	253	10.30	424	51.95
93	12.00	257	17.65	427	25.05
94	66.95	259	13.00	430	84.65
95	5.00	260	29.00	432	269.90
96	13.25	261	41.95	434	112.50
102	24.15	266	23.90	437	31.75
106	9.60	267	9.20	439	36.90
107	6.50	268	30.30	441	40.80
108	0.85	269	32.50	442	4.90
113	10.00	271	17.30	444	46.90
114	5.70	277	105.60	445	62.90
115	34.90	282	0.85	448	26.00
116	43.45	283	58.10	450	39.00
119	11.00	286	8.30	452	6.50
120	41.30	287	16.00	458	20.50
122	22.20	291	24.45	459	0.85
123	21.30	292	34.20	461	6.50
125	56.10	293	61.20	465	64.55
127	39.30	301	23.75	471	58.80
130	45.50	304	11.00	472	82.25
133	42.30	305	87.50	473	13.00
134	46.40	307	42.40	481	11.00
139	29.80	317	9.65	484	25.00
142	2.25	318	9.20	486	1.75
146	150.20	320	120.75	487	66.00
147	94.20	322	9.20	488	6.50
149	13.30	327	34.60	490	11.00
151	8.30	328	30.75	492	22.00
155	21.80	331	12.20	496	18.90
158	122.80	333	8.30	498	9.20
161	6.50	338	11.00	500	23.30
162	19.50	341	164.40	502	22.00

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення 7,233.45

ВИПЛАТИ ДОПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1993

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
9	Чарлс Нарадко	50.00
29	Катерина Пецiль	50.00
63	Михайло Турко	50.00
147	Іван Антоник	50.00
164	Стефан Е. Данко	50.00
164	Марія Янковська	50.00
168	Юлія Галушка	50.00
204	Іван Елизнак	50.00
242	Данило Грешко	50.00
242	Іван Сидор	50.00
256	Юрій Ломага	50.00
269	Нестор Лебединський	50.00
348	Іван Біловус	50.00
348	Беті Сених	50.00
353	Йосиф Новак	50.00
361	Григорій Польче	50.00
364	Ольга Брездун	50.00
364	Антін Яцкнич	50.00
371	Марія Плахида	50.00
382	Михайло Галупа	50.00
397	Лариса Дончук	50.00
	Разом	**1,050.00**

КАНАДА

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
407	Богдан Лапан	50.00
	Разом	**50.00**

СПИСОК ПОСМЕРТНИХ ДОПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1993 Р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
9	Анна Снінський	1,000.00
13	Емілія Коцур	1,000.00
13	Емілія Коцур	1,000.00
14	Анна Бутковська	500.00
29	Гелен Свілік	1,000.00
39	Ольга Дресвік	1,000.00
51	Еміліян Бровар	500.00
55	Марія Ванцович	1,000.00
56	Ева Пурпура	320.00
56	Ева Пурпура	500.00
56	Марія Редош	500.00
58	Ніколяс Ковалєвскі	1,000.00
59	Іван Ромах	1,000.00
76	Петро Папроцький	1,000.00
91	Петро Кочірка	1,000.00
104	Михайло Ватраль	500.00
106	Ігор Білогруд	500.00
125	Евгенія Рихтицька	1,500.00
130	Мирослав Яремко	500.00
146	Ярослав Петращук	3,000.00
147	Розалія Самко	1,000.00
147	Степан Цебенко	1,000.00
150	Вілім Олексин	500.00
153	Олександра Чубата	500.00
153	Олександра Чубата	500.00
153	Марія Леськів	2,000.00
155	Катерина Баралецька	1,000.00
173	Іван Кравчук	667.00
194	Стефанія Диба	500.00
204	Оксана Марко	500.00
204	Михайло Вітковнч	1,000.00
209	Адам Масляк	1,000.00
211	Михайло Челядин	1,000.00
213	Михайло Висоцький	1,000.00
235	Стефанія П. Рідл	1,500.00
238	Марія Буцяк	500.00
281	Фанні Зак	500.00
285	о. Федь Коваленко	1,000.00
285	о. Федь Коваленко	1,000.00
292	Іванна Марія Кордуба	500.00
293	Павліна Голдун	1,000.00
295	Марія Голубка	1,000.00
316	Теодор Федьків	500.00
316	Степан Сидор	500.00
316	Степан Сидор	1,000.00
339	Джордж Е. Вагнер	1,000.00
361	Марія Свистун	1,784.00
367	Михайло Шавранський	500.00
371	Фредерік Зейц	500.00
379	Степан Осика	500.00
379	Текля Ногач	503.42
379	Вілім Керичинський	1,000.00
379	Степан Осика	500.00
409	Ольга Войтович	1,000.00
409	Ольга Войтович	1,000.00
479	Осипа Чорнобіль	500.00
481	Гарри Демейн	500.00
484	Ольга Ліщинська	500.00
	Разом	**49,274.42**

КАНАДА

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
473	Дмитро Петрик	2,000.00
	Разом	**2,000.00**

ПРИБУТКИ ЗА СІЧЕНЬ, 1993

Членські вкладки	$	748,133.80
Прибутки книгарні і друкарні		165,904.63
Прибутки від інвестицій		
Банків	$	929.24
Бондів		219,048.69
Членських позичок на підклад грамот		2,068.59
Гіпотечних позичок		31,742.60
Реальності в Кергонксоні, Н Й		34,300.55
Коротко термінових інвестицій		2,507.62
Уділів		3,117.73
Разом	$	**1,207,753.45**
Звороти:		
Премії шпитального забезпечення працівників		535.70
Коштів канцелярії у Вашінгтоні		1,992.28
Винагорода обласних організаторів		318.37
Федеральних і стейтових податків та соціяльне забезпечення працівників		19,607.05
Податків від заморгеджованих реальностей		217.33
Разом	$	**22,670.73**
Різні прибутки:		
Пожертви для Фонду Відродження України-УНС		2,959.97
Переносне конто-платні	$	13,128.36
Зиск при продажі бондів		3,769.75
Переносне конто		384,656.00
Разом	$	**404,514.08**
Інвестиції:		
Дозрілі і продані бонди	$	125,620.74
Сплачено гіпотечних позичок		110,343.88
Продані коротко термінові інвестиції		751,200.59
Разом	$	**987,165.21**
Разом загальний прибуток на січень 1993	$	**2,622,103.47**

ВИДАТКИ ЗА СІЧЕНЬ 1993

Виплати членам:		
Виплати пенсійних грамот	$	11,822.93
Грошові звороти		22,683.26
Посмертні допомоги		51,271.00
Дивіденда членам		436.84
За дозрілі виплачувальні грамоти		67,639.00
Допомога з Фонду Братського		1,150.00
Відсотки від посмертних допомог		532.32
Премії за ревсикурацію		1,026.16
Стипендії		400.00
Разом	$	**156,961.51**
Видатки:		
Союзівки	$	111,638.72
Книгарні і друкарні		179,588.50
Канцелярії у Вашінгтоні		17,356.48
"Свобода" за орган		123,265.05
Організаційні видатки:		
Оголошення		2,150.44
Кошти обласних засідань		174.00
Лікарські бадання нових членів		98.75
Винагорода Відділових секретарів		67,000.14
Винагорода Відділових організаторів		6,425.16
Винагорода Обласних організаторів		9,241.34
Винагорода головного лікаря		1,500.00
Кошти подорожей обласних організаторів		2,093.96
Разом	$	**520,532.54**
Платні, забезпечення і податки:		
Премії за шпитальне забезпечення працівників		39,775.13
Премії за забезпечення працівників від випадку		2,660.00
Платня головних урядовців		18,182.86
Платня працівників		59,407.62
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників		28,795.93
Разом	$	**148,821.54**
Загальні адміністративні видатки:		
Кошти актюарія і статистики	$	819.00
Банкові оплати		69.00
Банкові оплати за опіку над бондами		2,422.81
Книжки і друки		15.50
Вкладки до братських конгресів		170.00
Меблі і машини		4,167.75
Загальні канцелярійні видатки		2,175.30
Оплата до асекураційних урядів		1,175.08
Поштові оплати		3,069.84
Кошти друків і приборів		1,322.18
Обслуга машин		1,255.30
Коштй телефону		2,235.97
Загальні кошти подорожей		·520.80
Разом	$	**19,438.53**
Різні видатки:		
Відсотки від закуплених бондів	$	1,736.11
Кошти контрольної комісії		81.44
Виплати Фонду Відродження України-УНС		583.00
Дотації з Фонду Братського		2,000.00
Переносне конто-платні		13,128.36
Виплата від братської діяльности		335.00
Кошти інвестиції		2,775.00
Кошти компютерізації		8,200.00
Чинші		762.75
Податки від заморожених реальностей		594.28
Переносне конто		380,000.00
Кошти українських публікацій		22,288.15
Разом	$	**432,484.09**
Інвестиції:		
Закуплено бондів	$	498,500.00
Уділено позички на підклад грамот		3,143.59
Закуплено електричні машини		4,396.55
Позичка для Корп. Дому УНС		250,000.00
Капітальний ремонт на Союзівці		3,872.30
Закуплено коротко термінових інвестицій		295,731.18
Разом	$	**1,055,643.62**
Видатки за січень 1993	$	**2,333,881.83**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди	
Готівка	$ 786,680.68	Забезпеченевий	$ 70,713,577.99
Коротко термінові інвестиції	995,199.76		
Бонди	49,285,198.47		
Гіпотечні позички	4,738,882.56		
Позички на підклад грамот	636,859.79	Акцидентовий	2,039,907.65
Реальності	2,806,750.31		
Друкарські і електронічні машини	658,195.00	Братський	(1,581,503.76)
Уділи	1,659,586.91	Сирітський	433,186.44
Позичка для УНС корп. ім. Д. Галичина	104,551.04	Захисту	(2,330,849.68)
Позичка для корп. Дому УНС	7,653,102.00	Наглої потреби	52,687.88
Разом	**$ 69,327,006.82**	**Разом**	**$ 69,327,006.82**

ОЛЕКСАНДЕР БЛАГІТКА,
головний касир

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1993 Р.

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У СІЧНІ 1993 РОКУ

Ч.В.	Організатор	Придбав у січні	Сума забезпечення	АДД	СП	Разом у 1993 р.
	Округа БОСТОН					
307	Д. Галонжка	5	21,000			5
	Округа ЧИКАГО					
139	П. Питель	2	22,000			2
220	Б. Вовчик	1	5,000		1	1
221	М. Карачевський	1	3,000			1
259	Юлія Гуглик	1	3,000			1
379	С. Голяш	4	13,000			4
423	С. Куропась	1	10,000			1
472	Стефанія Кочій	1	3,000			1
		11	59,000		1	
	Округа КЛІВЛЕНД					
102	М. Бобечко	1	2,000		1	1
	Округа ДІТРОЙТ					
94	Галина Гатарська	4	12,000			4
174	А. Слюсарчук	6	24,000	3	3	6
175	Я. Базюк	2	10,000	1		2
183	П. Залуга	2	10,000			2
		14	56,000	4	3	
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ					
25	Марія Савчак	1	5,000			1
70	С. Билик	1	10,000			1
171	Марійка Бобир	1	5,000			1
281	М. Сірий	1	3,000			1
		4	23,000			
	Округа МОНТРЕАЛЬ					
434	Олександра Дольницька	4	110,000	2		4
465	Текля Мороз	4	18,000	2		4
473	Віра Баніт	4	16,000	1		4
		12	144,000	5		
	Округа НЮ ГЕЙВЕН					
12	Е. Гулич	2	20,000			2
59	Т. Сливінський	3	13,000	2		3
350	Г. Фінів	3	15,000			
		8	48,000	2		
	Округа НЮ ЙОРК					
256	К. Безковайний	1	3,000			1
293	Р. Форостина	1	5,000			1
327	Зеновія Зарицька	2	15,000			2
450	Евстахія Мілянич	1	2,000		1	1
		5	25,000		1	
	Округа НЮАРК					
133	Я. Леськів	1	10,000		1	1
172	Л. Старух	1	25,000			1
214	О. Твардовський	2	8,000			2
		4	43,000		1	
	Округа НІЯГАРА					
458	Д. Пиш	1	3,000			1
	Округа ПАССЕЙК					
42	Ю. Котляр	1	5,000			1
	Округа ПЕРТ АМБОЙ					
155	Я. Завійський	2	13,000			2
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ					
62	В. Васильків	4	59,000			4
83	С. Гавриш	1	3,000			1
162	Д. Федорійчук	1	50,000			1
173	П. Щерба	1	3,000			1
231	В. Пастушок	10	92,000	2	1	10
261	П. Аркотин	1	3,000			1
269	Христина Гербеги	3	17,000	1	1	3
383	Й. Хома	2	8,000	1		2
		23	235,000	4	2	
	Округа ПІТТСБУРГ					
63	М. Гурко	1	5,000			1
120	Е. Матіяш	3	11,000	1		3
161	М. Дяківський	6	66,000		1	6
296	П. Лобур	1	3,000			1
481	Гелен Возняк	1	5,000			1
		12	90,000	1	1	
	Округа РОЧЕСТЕР					
66	П. Лещишин	2	10,000			2
217	С. Приймак	1	25,000			1
285	О. Скібіцький	2	6,000			2
316	Марія Сверида	1	4,000			1
343	Марія Сверида	1	3,000			1
		7	48,000			
	Округа СКРЕНТОН					
409	Жанет Боланд	1	3,000			1
	Округа ШАМОКІН					
[illegible]	Гелен Словік	1	10,000			1
242	Й. Чабан	10	541,000	4		10
382	Юлія Кресина	1	5,000			1
		12	556,000	4		
	Округа ТОРОНТО					
401	С. Чорній	3	30,000			3
407	Г. Миськів	1	3,000			1
440	Софія Куций	2	20,000			2
		6	53,000			
	Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ					
88	Стефанія Гаврилюк	1	3,000			1
	Округа ВІЛКС БЕРИ					
164	Г. Бутрей	2	20,000			2
	Округа ЯНГСТАВН					
348	Марія Макар	1	10,000			1
	Округа ЦЕНТРАЛЬНА					
354	М. Війтех	6	60,000			6
355	С. Гасяк	1	2,000		1	1
		7	62,000		1	
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ					
467	Діяна Катавчик	1	3,000			1
496	М. Пилип'як	7	35,000	3		7
[illegible]	Й. Бінчак	2	90,000			3
	А. Ледон	1	5,000			
		11	133,000	3		

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У СІЧНІ 1993 РОКУ

Ч. ч.	Округа Округи	Число Відділів	Придбано чл. у січні	Придбано чл. Разом	Забезпечення на суму у січні	Забезпечення на суму Разом	Разом АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ						
1	Філядельфія	40	23		235,000		4
2	Піттсбург	17	12		90,000		1
3	Шамокін	13	12		556,000		4
4	Аллентавн	12					
5	Скрентон	4	1		3,000		
6	Вілкс Бери	6	2		20,000		
	Разом	92	50		904,000		9
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	8	—	—	—	—	—
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1	Ню Йорк	29	5	—	25,000	—	—
2	Сиракюзи, Ютика	12	—	—	—	—	—
3	Рочестер	9	7	—	48,000	—	—
4	Трой, Олбані	8	1	—	3,000	—	—
5	Баффало	6	—	—	—	—	—
	Разом	64	13	—	76,000	—	—
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1	Нюарк	15	4		43,000	—	—
2	Джерзі Сіті	9	4		23,000	—	—
3	Перт Амбой	12	2		13,000	—	—
4	Пассейк	4	1		5,000	—	—
	Разом	40	11		84,000	—	—
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО						
1	Чикаго, Ілл	28	11		59,000	—	—
2	Дітройт, Миш	18	14		56,000	—	4
3	Клівленд, Огайо	17	1		2,000	—	—
4	Янгставн, Огайо	5	1		10,000	—	—
	Разом	68	27		127,000		4
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1	Ню Гейвен, Конн	14	8		48,000	—	2
2	Бостон, Масс	5	5		21,000	—	—
3	Вунсакет, Р. Ай	6				—	—
	Разом	25	13		69,000	—	2
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ						
1	Центральна	6	7		62,000	—	—
2	Мінеаполіс, Мин	6				—	—
3	Ст. Луїс, Мо	3				—	—
	Разом	15	7		62,000	—	—
	Необ'єднані Відділи в Америці	20	11		133,000	—	3
	Округи КАНАДИ						
1	Торонто, Онт	19	6		53,000	—	—
2	Монтреаль, Квеб	6	12		144,000	—	5
3	Ніягара, Онт	10	1		3,000	—	—
4	Захід Канади	11				—	—
	Разом	46	19		200,000	—	5
	Загальна сума	378	151		1,655,000	—	23

Річні Загальні збори Фундації УВУ

В неділю, 25-го квітня, у власній домівці при 136 2-га авеню в Ню Йорку, відбулися Загальні збори Фундації Українського Вільного Університету. Тому, що голова фундації УВУ проф. Петро Ґой захворів і знаходиться в лікарні, збори відкрив і ними проводив заступник голови Фундації УВУ проф. д-р Василь Лучків. Він запропонував порядок нарад, який присутні прийняли без змін.

Однохвилинною мовчанкою вшановано пам'ять померлих в 1992 році жертводавців Фундації УВУ, а також померлих членів професорського складу Українського Вільного Університету.

Після затвердження Номінаційної комісії у складі: д-р Ярослав Моцюк — голова, д-р Дмитро Боднарчук і Надія Савчук — члени, протокол із останніх Загальних зборів відчитав секретар Фундації д-р Дмитро Боднарчук. По вичерпній дискусії протокол прийнято із деякими змінами і додатками.

За діяльність Фундації УВУ звітував заступник голови проф. Василь Лучків. Перш за все він прочитав лист-побажання Загальним зборам від голови Фундації УВУ проф. Петра Ґоя. Відтак проф. Лучків заявив, що в звітовому часі, для збірки фондів, вислано до громадянства дві летючки (зимову і весняну), по 21,000 кожної. Опубліковано три списки жертводавців і написано декілька статтей про діяльність Фундації. Також вийшла, завдяки стараниям проф. В. Лучківа, з-під пера проф. П. Ґоя, у щоденнику „Свобода", сторінка Фундації та Українського Вільного Університету. Вона була присвячена, в першу чергу, 70-літтю УВУ. В 1992 році, з ініціятиви проф. д-ра Петра Ґоя, Ректора УВУ, при посередництві Фундації УВУ і за домовленням із проф. д-ром Іваном Вакарчуком, ректором Львівського Державного Університету ім. Івана Франка, започатковано при Львівському університеті Бібліотеку і Архів Української Діяспори. Через Фундацію УВУ вже вислано до неї понад 16,000 книжок. Офіційне відкриття цієї бібліотеки відбудеться пізніше. Однією із найважливіших подій було те, що проф. П. Ґоя, голову Фундації УВУ, Професорська Рада вибрала Ректором Українського Вільного Університету в Мюнхені.

Далі проф. Лучків підкреслив, що у звітовому часі він був три рази в Україні як приватна особа, одначе, на доручення голови Фундації і Ректора УВУ, він полагоджував різні справи, зв'язані з Фундацією і з УВУ. Разом із фінансовим референтом д-ром Я. Моцюком відбув поїздку до Мюнхену, щоб разом із Сенатом УВУ устійнити фінансові зобов'язання Фундації на 1993 рік. В Мюнхені проф. В. Лучків і д-р Я. Моцюк взяли активну участь у конференції із амбасадором України до країн Бенелюксу і Европейської Спільноти, професором Володимиром Василенком. Звіт свій закінчив проф. Лучків надією, що й в цьому році Фундація докладе всіх зусиль, щоб допомогти розиткові вільної науки у молодій українській державі.

Другим звітував секретар Фундації д-р Дмитро Боднарчук. Він підкреслив, що у звітовому часі відбуто сім засідань управи Фундації, із яких він написав протоколи. Він також полагоджував частину наспілої кореспонденції Фундації. Фінансовий референт Фундації д-р Моцюк звітував третім. Він роздав присутнім приготований фінансовий звіт і пояснив, що в 1992 році Фундація одержала пожертви від 1,036 жертводавців (осіб та родин) на суму 81,041 дол. Прихід із відсотків виносив 60,577 дол., а різні приходи виносили 307 92 дол. Разом прихід на 1992 рік виносив 141,927 дол. Із цього виділено 83, 642 дол. на стипендії для студентів, переважно з України, а на інші наукові цілі, включно з розбудовою бібліотеки діяспори, видано 13,420 дол. Інші значні видатки — це приготування і висилка летючок, чинш за домівку та видатки, зв'язані із б'юром Фундації. На закінчення д-р Моцюк пояснив, що майже всі фонди Фундації є ульоковані в українських кредитівках Ню Йорку, Йонкерсу і Джерзі Сіті.

В дискусії над звітами брали участь всі присутні. Висловлювано різні думки відносно напрямних праці Фундації, виділення стипендій та методи збирання фондів.

За Контрольну комісію, до якої входили мґр Євген Гановський — голова, мґр Богдан Гаргай — заступник і Надія Савчук — член, звітував мґр Є. Гановський. Він сказав, що на підставі перевірки фінансових книг Фундації Контрольна комісія стверджує, що всі книги ведуться фахово і професійно, і що все узгоджується із фінансовим звітом. На закінчення, в імені Контрольної комісії, він запропонував уділення абсолюторії всім уступаючим членам управи. Його пропозицію прийнято одноголосно.

На пропозицію Номінаційної комісії, управа Фундації УВУ на 1993 рік складається із слідуючих осіб: проф. д-р Петро Ґой — голова, проф. д-р Василь Лучків — заступник голови, д-р Дмитро Боднарчук — секретар, д-р Ярослав Моцюк — фінансовий секретар, Надія Савчук — член. Всі члени управи заразом є мужами довіря (трастистами) Фундації. До Контрольної комісії увійшли: Євген Гановський — голова, мґр Богдан Гаргай — заступник і Михайло Юзенів — член. Оксана Луцька призначена пресовою референткою.

Опісля проф. В. Лучків запропонував плян праці, а д-р Я. Моцюк подав плян бюджету Фундації на 1993 рік. Обидва пляни прийнято одноголосно і без змін.

Загальні збори одноголосно прийняли резолюцію, що до часу видужання і повернення до праці голови Фундації проф. Петра Ґоя обов'язки голови Фундації буде виконувати проф. Василь Лучків як урядуючий голова Фундації УВУ.

На закінчення, з ініціятиви мґра Євгена Гановського, Загальні збори передали на руки дружини проф. П. Ґоя Лесі, привіт для проф. П. Ґоя і побажання скорого видужання.

Д-р Я. В. Моцюк

Ще один успіх „Рідної Школи" в Клівленді

У цьому році „Рідна Школа" українознавства в Клівленді відзначає своє 40-річчя. Відійшли в історію сорок літ наполегливої праці і коротких, але незабутніх свят — тих днів, коли матуранти закінчують навчання. Не зважаючи на всі труднощі, які доводиться перемагати нашим школам та нашим учням в англомовному оточенні, в цьому році 14 юнаків та юначок, успішно закінчили школу. Хоч це забрало їм 11 років, проте вони домоглися свого і це в майбутньому буде їм на користь. І не тільки їм, але також і їхнім батькам, які є горді з того, що їхні діти змогли здобути знання про Україну — батьківщину їхніх батьків. І саме в той час, коли Україна, переборюючи великі перешкоди, нарешті виходить на шлях своєї національно-державної незалежности.

Матурантами „Рідної Школи" в Клівленді цього року є: Ілія Онуфрій (або Інопрій) Войтина, Лариса Наталія Вирста, Наталя Марія Гіцак, Богдан Віктор Дубас, Маркіян Богдан Задойний, Анна Марія Криса, Марта Софія Палажій, Адам Богдан Плеш, Степан Тарас Рожа, Роксоляна Оленка Топорович, Андрій Михайло Трач, Юрій Роман Федьків, Юрій Данило Федорів та Михайло Йосип Шийка. Хоч, як це звичайно буває, дехто з них закінчив школу з вищими, а дехто з нижчими оцінками, проте всі вони здобули досить знань аби заслужити свідоцтва про закінчення школи українознавства.

Але загально відомо, що успіхи у навчанні передовсім залежать від учителів. Українська „Рідна Школа" в Клівленді їх має. До таких треба зарахувати Петра Твардовського — вчителя історії, Ольгу Загіней — вчительку української мови та Наталію Білокінську — вчительку літератури. На думку багатьох спостерігачів, ці вчителі, як кажуть, свою душу вкладали, аби краще навчити учнів.

У програмі випускного вечора, який відбувся в п'ятницю, 4-го червня, в залі готелю Голідей Інн в Стронґсвілл і яким керувала відома вчителька Дарія Федорів, відбулося кілька коротких, але цікавих виступів осіб, які багато зробили і роблять для „Рідної Школи".

Д-р Вірослав Кость, теперішній директор „Рідної Школи", сказав, що за кількістю учнів, які закінчують школи українознавства в ЗСА, „Рідна Школи" в Клівленді стоїть на другому місці. Досягненням цієї школи є її вчителі, які недавно прибули з України і тим самим „омолодили" нашу школу.

Лідія Парк, адміністратор та представник управи Т-ва „Рідна Школа", висловила побажання, аби не тільки вчителі, але також батьки допомагали своїм дітям, частіше приходили на сходини, мали більший контакт з вчителями і т. д.

Учителька Ольга Загіней, яку багато учнів школи називає „улюбленою вчителькою школи", сказала, що хоч її 11-та кляса свого часу вважалася найбільш гасливою клясою в школі, проте учні так добре зжилися з собою і так добре підібрані, що це їм не пошкодило в навчанні. Є всі підстави вважати, що вони будуть доброї думки про „Рідну Школу".

Оленка Топорович, голова Батьківського комітету, дочка якої, Роксоляна, також належить до цьогорічних матурантів, є певна, що теперішні учні стануть добрими фахівцями і щось більшого, бо вже один той факт, що замість в суботу витрачати свій час, сидячи біля телевізійних екранів, вони воліють приходити до школи українознавства, позитивно свідчить про характер їхніх зацікавлень.

Дуже повчальне слово до матурантів виголосив колишній довголітній директор „Рідної Школи" Василь Іванчук. Він зазначив, що хоча закінчення навчання є дуже важливим кроком до майбутньої життєвої кар'єри, проте перед ними ще буде багато „дверей", які вони повинні відкрити і для відкриття яких їм також треба буде знайти відповідні „ключі". Мине ще кілька років, коли, опинившись поза рідним домом, їм вже доведеться самим, без батьків та вчителів, давати собі раду. До того ж, оточення їхнє також вже буде не таким, як тепер. Можуть знайтися й такі, хто намагатиметься збити молодих людей з правильного життєвого шляху. Все це, підкреслив В. Іванчук, повинні мати на увазі наші молоді люди, вступаючи на шлях самостійного життя.

Андрій Трач в імені випускників щиро й сердечно подякував вчителям „Рідної Школи" за їхню працю в школі впродовж багатьох років і побажав їм дальших успіхів в ділянці українознавчих студій для нашої молоді.

Юліян Мовчан

ПРОГРАМА

святкування 80-ліття Української Скавтської Організації

„ПЛАСТ"

8-го серпня 1993 р. м. Львів

10:00 — Загальний збір учасників свята на площі біля оперного театру.
10:15 — Зустріч естафети „г. Маківка — Янівське кладовище".
10:30 — Формування святкової колони для покладення ґірлянди Тарасові Шевченкові.
10:45 — Покладення ґірлянди Тарасові Шевченкові.
11:00 — Формування колони та похід до катедри св. Юра.
11:30 — Служба Божа в катедрі св. Юра, посвячення землі з гори Маківки.
13:30 — Перерва на обід, та перенесення посвяченої землі на Янівське кладовище.
15:30 — Панахида на могилах Українських Січових Стрільців на Янівському кладовищі.
16:30 — Формування колони і похід на стадіон СКА.
17:00 — Підготовка до свята.
18:00 — Початок святкування 80-ліття Організації ПЛАСТ.
20:30 — Закриття святкового дня салютом в честь 80-ліття ПЛАСТУ.

ВИСИЛАЙМО ПОЖЕРТВИ НА УКРАЇНСЬКІ АМБАСАДИ!

Фундація Піддержки Дипломатичних Представництв України

просить

висилати чеки на Фонд Українських Амбасад до існуючих вже льокальних громадських Комітетів, або до бюра головного скарбника на нижчеподану адресу:

Foundation in Support of Diplomatic Missions of Ukraine, Inc.
209 B Grand Ave.
Rutherford, N. J. 07070

Tel.: (201) 939-6305, **Чеки виписувати:** „Ukrainian Embassy Fund" Fax: (201) 939-6305

В Ню Йорку до кредитівки „Самопоміч" при Другій Авеню під контом ч: 17861-00.

Ген. -майор В. Мулява відвідав Торонто



На фото (сидять, зліва): А. Коморовський, М. Спольська, ген. В. Мулява, Г. Логаза, А. Славич; (стоять, зліва): В. Бибик, Д. Дербіш, А. Бурій, Р. Колісник, В. Цурковська, о. П. Стецюк, В. Дідюк, П. Гишка, гість з Бразилії.

(Світлив Е. Логаза)

На запрошення Української Стрілецької Громади (УСГ) на відзначення її 60-річного існування і діяльности прибув до Торонто ген.-майор Володимир Мулява. Гість був головним промовцем на бенкеті УСГ, а опісля перед виїздом до Америки і інших міст Канади присвятив багато часу українській громаді Торонто, відвідуючи цілий ряд установ, організацій, редакцій, КУК, СКВУ, виступаючи з своїми дуже цікавими промовами.

Дня 5-го травня на запрошення референта імпрез Українсько-Канадської Сус пільної Служби, Філія Торонто, Валентини Цурковської, генерал зустрівся з чисельною авдиторією. Прихід генерала в супроводі голови УСГ А. Славича учасники привітали рясними оплесками. Зустріч відкрила голова УКСС Марія Спольська, вітаючи генерала і учасників. Генерала коротко представив А. Славич. Програмою проводила В. Цурковська і А. Василик. У понад годинній блискучій промові про обставини в Україні у кожній ділянці її закріплення державности, присвячуючи велику увагу розбудові української армії, генерал закінчив її з великим оптимізмом і переконанням повної перемоги у побудові вільної незалежної соборної держави. Щирі і довгі оплески були доказом подяки гостеві.

Опісля представники газет „Свобода" і „Україна і Світ" та інші учасники поставили кілька питань, на які були вичерпні відповіді. Подяку генералові зложив А. Василик, заступник імпрезового референта. Ще треба згадати, що генерал В. Мулява очолює тепер Українське Козацтво, про яке часто у своїй промові, з преспективи історії, згадував.

Чисельні учасники з великим вдоволенням розходились, а гостинні господарі, на чолі з головою УКСС М. Спольською, запросили генерала з його оточенням, представників преси і управи 1-ої Дивізії УНА на перекуску. Там вже у меншому колі були питання, виміна думок та як і в який спосіб могла б діяспора допомагати у розбудові української держави. Ще розмови, спільна на пам'ятку світлина, запрошення генерала приїжджати в Україну, а зокрема на з'їзд Українського Козацтва, який відбудеться в жовтні 1933 року в Києві. Тиснення рук, побажання генералові щасливої дороги до Америки. Спольська вручила генералові пам'ятковий подаро і подякувала за відвідини.

Спокійними, як на вояка пристало, промовами, гарною українською мовою, генерал залишив у Торонто гарне по собі враження. Тому один з учасників висловився, що коли ми маємо таких генералів в Україні, то „козацькому роду нема переводу"

Н. Н.

Лист до...

(Закінчення зі стор. 2)

Ти мені завжди казала, що Ти запам'ятовуєш у людей руки. Я запам'ятовую очі. В Івана Світличного були лагідні, теплі очі. Пам'ятаю його життєрадісним. Іванові була смішною моя відповідь на його питання про те, де я народилась: „Ані тут, ані там".

Він тоді спитав: — Ну, а де?

Я відповіла: — По дорозі.

Іван тоді сказав: — То давай поїдемо і по дорозі зупинимося в ресторані „Полтава".

Надійко, якби не було „Полтави", то не було б гуцульських тостів, а якби не було тостів, то не було б у нас дружби.

Тобі мусіла бути дуже тяжкою і самітньою подорож на його похорон.

Твій брат залишив мені гарний спомин тої травневої ночі, коли я вперше познайомилась з Україною, яка цвіла каштанами.



І. Світличний

Без усиль Івана Світличного та інших, які невтомно працювали, не було б самостійної України.

Будьмо,

Христя Гнатів

P. S. Це мені найважливіший тост!

Перші години і дні війни

(Закінчення зі стор. 2)

днем ускладнювався. Гітлерівці, переодягнуті у форму совєтських солдатів, намагалися дестабілізувати роботу залізниці шляхом організації диверсій та аварій.

Вживалися заходи для забезпечення безпеки руху поїздів. Наприклад, на Стрийському вузлі була створена бойова дружина, яка складалася з машиністів, вагонників та руховиків. У один з вечорів, коли німецькі літаки бомбили станцію, молодий залізничник Степан Терлецький, який входив до складу дружини, побачив, що один з вивідників подавав сиґнали про місцезнаходження важливого об'єкту. Він намагався затримати шпигуна, та у двобої загинув.

Німецькі частини, не зустрічали на своєму шляху серйозного опору з боку совєтських військ, наближалися до Львова. Виконуючи наказ військового командування, залізничники поспішно відправляли на Схід льокомотиви, вагони, виводили з ладу технічне обладнання, нищили рейки, лінії зв'язку. Все це робилося для того, щоб гітлерівці не змогли скористатися комунікаціями.

29-го червня 1941 року оперативна група управління залізниці останнім поїздом виїхала з міста. А наступного ранку німецькі війська увійшли до Львова.

Як склалася далі доля львівських залізничників? Одні були призвані до армії, інших — евакуювали на Пензенську та Сталінградську залізниці. На рідну землю вони почали повертатися тільки весною 1944 року, коли совєтські війська, звільнивши правобережну Україну, наблизились до західніх областей республіки.

У березні 1944 року до Києва прибула оперативна група Львівської залізниці, яка незабаром перебазувалася у Підволочиськ, ближче до фронту відбудовчих робіт.

Після війни Львівська маґістраль, об'єднавшись з Ковельською залізницею, взяла на себе транспортне обслуговування населення і господарства всіх західніх областей України.

УКРАЇНЦІ, СТАВАЙТЕ ФУНДАТОРАМИ КОМПЛЕКСУ ПАМ'ЯТНИКА ТАРАСОВІ ШЕВЧЕНКОВІ У ЛЬВОВІ

ЙОГО ДОКІНЧЕННЯ ЗАЛЕЖАТИМЕ ВИКЛЮЧНО ВІД ВАШИХ ЩЕДРИХ ПОЖЕРТВ.



Пам'ятник Т. Шевченкові на проспекті Свободи у Львові, відкритий 24-го серпня 1992 року.



Володимир і Андрій Сухорські, львів'яни, перед Хвилею Національного Відродження, над якою працюють в Арґентині від вересня 1992 року.

Ваші імена і прізвища будуть поміщені на одній із ПРОПАМ'ЯТНИХ ТАБЛИЦЬ біля монументальної ХВИЛІ НАЦІОНАЛЬНОГО ВІДРОЖЕННЯ в такому порядку:

ПОЧЕСНІ ФУНДАТОРИ — $2,000, МЕЦЕНАТИ — $1,000, ПАТРОНИ — $500, ДОБРОДІЇ — $250, СПОНСОРИ — $100.

ЦЕ БУДЕ ТРИВАЛА ПАМ'ЯТЬ ПРО ВАС В УКРАЇНІ.

Всі жертводавці одержать крім цього посвідки для податкових цілей. Доцьогочасні жертводавці на пам'ятник можуть додатковою пожертвою ПІДВИЩИТИ свою категорію на ПРОПАМ'ЯТНІЙ ТАБЛИЦІ.

Всі ПРОПАМ'ЯТНІ ТАБЛИЦІ будуть інавґуровані під час СВЯТОЧНОГО ВІДКРИТТЯ комплексу пам'ятника.

Листи з пожертвами просимо присилати на
UKRAINIAN COMMITTEE
For Taras Shevchenko Monument in Lviv
2150 Bloor Street W. Suite 96-A
Toronto, Ontario, Canada M6S 1M8
Чеки просимо виписувати на:
T. SHEVCHENKO MONUMENT IN LVIV
ВСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ НАША ЩИРА ДЯКА

Торонто-Ню Йорк, травень 1993 р

ЗА УКРАЇНСЬКИЙ ГРОМАДСЬКИЙ КОМІТЕТ БУДОВИ ПАМ'ЯТНИКА ТАРАСОВІ ШЕВЧЕНКОВІ У ЛЬВОВІ:

д-р Василь Іваницький, голова
Тел. (416) 239-4407
Роман Грицина, скарбник
Тел. (416) 766-1117
о. Василь Цимбалістий, ЧСВВ, секретар. Тел. (416) 742-1632
Валентина Родак, секретар
Тел. (416) 255-8604

На свіжу могилу св. п. д-ра М. Дем'яніва

Чим раз то більше рідшають ряди української післявоєнної еміґрації. Вона залишає за собою печать свого духа і сліди духовних, культурних і матеріяльних надбань, що творилися великим зусиллям, важкою працею,а понад усе — жертвенністю та відданістю своїй батьківщині.

До ряду тих помітних і заслужених постатей, що відійшли у вічність, де нема „ні болізни, ні печалі", без сумніву, належить постать св. п. д-ра медичної дентистики Михайла Дем'яніва, що упокоївся зовсім несподівано 27-го травня 1993 року в Пфорцгаймі, Німеччина, на 69-му році трудолюбивого і достойного життя. Покійник закінчив свою життєву мандрівку як примірний муж, добрий батько і дідо, а передусім як патріот, меценат, словом Людина з великої букви.

Михайло Дем'янів народився 15-го листопада 1924 року у Калуші, Україна, де закінчив народну і середню школу. Переживши щасливо воєнну хуртовину, зараз же по війні він записується на дентистичний відділ медичного факультету на університеті в Тюбінґен, який закінчує з відзначенням, отримуючи ступінь д-ра медичної дентстики. По відбутті практики відкрив в 1952 році власну практику, в Пфорцгаймі, яку успішно провадив, де в один час затруднював 25 людей, маючи власну лябораторію.

Рівночасно д-р Дем'янів знаходить час для праці на народній ниві для добра української справи. У 1985 році його обирають головою Академічного гуртка у Пфорцгаймі, бере активну участь в у українських товариствах, які щедро підтримує фінансово. Наприклад, на видання пропам'ятної книги з нагоди 1000-ліття, Хрищення України, посилає чек на 50,000 нім. марок. В 1992 році жертвує 1,000. 000 (один мільйон) нім. марок як фундацію для Академії Наук України, з відсотків якої мають наділятися нагороди для українських вчених і літераторів. Без пересади можна сказати, що ця фундація нагадує фундацію Нобеля.

Останнє прощання є сумне, а за влучним висловом старинних римлян — терпке, а ще важче для тих, які залишилися самотніми у своєму горі. Незаступленість людини збільшує наш біль і жаль по втраті, але, парадоксально, вона рівночасно і злагіднює їх у свідомості того, що всі ми невідхильно прямуємо до смерти, але не всі розуміємо ціну і призначення життя. Покійний д-р М. Дем'янів розумів це прекрасно і, знаючи невблаганність часу і його вартість, він завжди намагався виповнити утікаючі хвилини змістом, працею, самовиявом як патріот і меценат

Покійний залишив у глибокому смутку дружину, сина Константина і дочку Олександру з мужем та сином. Обоє закінчили дентистечні студії і будуть продовжувати традиції свого батька.

Нехай же цих кілька рядків про св. п. д-ра М. Дем'яніва буде скромним висловом признання для його професійної і громадської праці. Нехай Всевишній Господь винагородить його у безсмертних просторах вічного життя.

Т. Мацьків

Українська Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка та Товариство Українських Бандуристів оголошують

ДЕСЯТИЙ КОБЗАРСЬКИЙ ТАБІР в ЕМЛЕНТОНІ

від 8-го до 22-го серпня 1993 р. на оселі Всіх Святих УАПЦ в Емлентоні, Па.

До інструкторського складу входять: Олег Махлай (заступник диригента УКБ), Остап Стахів (заслужений артист України, інструктор Львівської консерваторії), Юліян Китастий та д-р Марко Фаріон.

За дальшими інформаціями:

KOBZARSKA SICH c/o Dr. MARKO FARION
2663 Haverhill, Warren, MI 48091, tel.: (313) 755-2443

ПОДЯКА

З волі Всемогучого Бога відійшла від нас у вічність 13-го травня 1993 р.
вірна подруга життя і віддана дітям мама

СВ. П.
ІРИНА ЗАЛУЦЬКА

Осиротілі муж, діти, невістка і з'ять складають щире українське дякую всім, що зложили співчуття (письмові, телефонічні, чи усні), всім, хто вислухав Парастаси, як і всім, хто брав участь в похованні і тризні.

Щире дякую висловлюємо Високопреподобному о. Ігуменові Маврикію Попадюкові, пароховi церкви св. Покрови в Бронксі, Н. Й., Всечеснішому о. Ігореві Стецїву, сотрудникові при церкві св. Михаїла в Йонкерсі, Н. Й., за Парастаси і чудово проведені поховальні ритуали. Рівно ж дякуємо братчикам з манастиря св. Йосафата в Ґлен Кові, та Петрові Ґанкевичеві за прекрасне сослужіння до всіх відправ.

Сердечну подяку складаємо о. Ігореві Стецїву, Ірині Іванчишин, Богданові Кандюкові, д-рові Іванові Серантові, Дмитрові Оліяник і Ані Богачевській за глибоко змістовні і зворушливі слова прощання.

Спеціяльна подяка всім, що зложили датки на Служби Божі за спокій душі покійної: родині Чорнодольським, родині Колес, Стеллі Дячук, Анні Ґонко, родині Ґуідо, родині Ганкевич, родині Гавриловичам, родині Гошовським, Лідії Гошовській, родині Глушевським, Анні Гуда, родині Іванишинам, д-р Кметі і родині, родині Кібало, Марії Костек, родині Курис, родині Кузьмович, родині Макух, родині Марчітто, Паппенброк, Ненсі Шанайда і Марії Дячун, родині Серантам, родині Сінковським, Джіні Судимо, родині Вальчук, родині Василишинам, Джанет Вількінсон, родині Р. Вініцким, родині О. Винникам.

Наша глибока вдячність всім, що зложили даток на нев'янучий вінок Чорнобиля: Христя і Юрій Бук, Ірина і Ярослав Моцюк, род. Беннерсонс, Рома і Юрій Богачевські, Аґнес та Іриней Коваль, О. Левицький, Ольга та Іван Макух, Марта і Данило Пушка, Михайло Василишин, д-р Р. Вініцкі, Ольга і Роман Івасівка, Марія Костек, Юля Криса, Павлина Боднар, Марта та Іван Керіс, Люба та Ігор Декайло, Анна і Ярослав Гайда, Ірина Гошовська, Марія і Ярослав Кіцюк, Володимир Корнага, Павлина і Мирон Плавюк, Леся і Роман Плавюк, Нуся і Богдан Розділські, Лідія і Андрій Закревські, Стефанія Гуда, Ірина Іванчишин, Галя і Богдан Кандюк, Софія та Ігор Раковські, Анна і Микола Стасів, Микола Твердовський, Анна і Волтер Козіцькі, Іван Левчук, Лідія Станко, Аня і Роман Шевчик.

Окрему подяку заслуговують установи, рідні, приятелі і знайомі, що прислали букети і вінки цвітів. Окрім вінків від мужа і дітей залю прикрашали вінки від слідуючих установ і осіб: Бенкерс Трест Ассет Менаджмент Ґруп, Бенкерс Трест Портфоліо МБ, Рудольф Штайнер Скул, „Сизокрилі" і Рома Богачевська, Радіостанція в Беффало ВБФО, Стів Зубич і Фанейншел Стаф ат Ситі Бенк, Наталка і Давид Барон, Розалія Бойчук, родини Бойчуків і Черників, Христина і Орест Декайло, род. Ґрассо, род. Гаврилович, род. Гіл, род. Гуда, Лорі Кемпстер і Шерет Наваретті, Кані і Джефрі Кібало, род. Коцко, Марія і Ляля Костек, родини: Куйбіда, Станко і Ленч, род. Кульбіда, С. і А. Лотоцькі, Оля та Ігор Луків і Євген Грицай, Соня і Олег Луків, род. Макух, Ірина і Ярослав Моцюк, Оксана і Володимир Миськів, род. Шанайда і Дячун, род. Сойбел, род. Стасюк.

За мало слів подяки за дійсно людяний жест Бенкерс Трест Компанні, що в імені покійної Ірини Залуцької зложив дар на дослідний центр для поборювання рака при Меморіял Госпіталь. Молім Господа, щоб ці досліди були успішні і щоб людство поборало цю страшну недугу."

РОДИНА

У СТОЛИЦІ ІРАНУ відбулася перша тура переговорів між президентами Ірану Алі Акбаром Гашемі Рафсанджані і президентом Киргизстану Аскаром Акаєвим, який прибув у Тегран з триденною офіційною візитою. А. Акаєв від імени своєї країни висловив готовність співпрацювати з Іраном, особливо в ділянці економіки і культури. Крім того, Киргизстан зацікавлений у використанні іранського досвіду у банківській справі і підготові фінансистів.

Тенісові турніри на Союзівці

Тенісова ланка УСЦАК подає до відома, що на літній сезон на Союзівці заплановано такі турніри

3-4-го липня — УСЦАК-Схід
31-го липня і 1-2-го серпня — Подвійні ігри
4-6-го вересня — Крайові чемпіонати УСЦАК
9-10-го жовтня — КЛК

Загальні збори Українського Музею в Ню Йорку

У неділю, 6-го червня ц. р., відбулися 15-ті Річні загальні збори Українського Музею в будинку УККА — СУА. Збори відкрив голова Управи УМ інж. Тит Геврик, привітав присутніх та вшанував пам'ять померлих в останньому році, а саме члена Управи Марію Даниш та визначних прихильників і приятелів УМ в особах Святослава Гординського, Петра Мегика, Михайла Мороза, Едварда Козака-Ека та багатьох інших. Ці втрати УМ відчуває дуже боляче.

Зборами проводила президія в особах: Варка Бачинська, голова, та Віра Скоп, секретар. Присутні 80 членів отримали чепурно виданий двома мовами річний звіт, з якого могли докладно довідатися про всі аспекти діяльности Управи, комітетів та адміністрації, стан членства, списки жертводавців та фінанси музею. Крім того, щоб доповнити та усучаснити друкований звіт, голова Управи Т. Геврик та директор УМ Марія Шуст подали більш детальні звіти про події та діяльність у звітовому році і доповнення у 1993 році.

Самостійність України мала великий вплив на діяльність музею у звітовому році. Управа та члени нав'язали дуже тісні контакти з діячами культури в Україні і можна було вперше користати з ресурсів з України. Музей приймав у себе численних та видатних людей з мистецького світу як Андрія Новаківського, директора Національного Музею у Львові, Олега Сидора з того ж музею, Ларису Хоролець, тодішнього міністра культури, Раїсу Чугай-Захарчук, Михайла Селівачова, Оксану Пеленську, Любомира Медведя та інших. Нав'язано тісні зв'язки співробітництва з установами культури в Україні. Зорганізовано виставку творів Олекси Новаківського з колекції д-ра Миколи Мушинки з Чехо-Словаччини, яка, по закінченні в Українському Музеї, експонувалася в Українському Інституті Модерного Мистецтва в Чикаґо, в освітньо-культурних центрах у Філядельфії та Вінніпезі, в Канадсько-Українській Мистецькій Фундації в Торонто. Влаштовано виставку Любомира Медведя, виставку політичного плякату та карикатури, виставку творів дітей з України. Український Музей міг ширше розвинути виконування одного з перших своїх завдань, а саме показувати українську культуру перед західнім світом. Намічено плян співпраці з музеями України, а головно з Національним Музеєм у Львові.

Продовжувалася ретроспективна виставка творів Михайла Черешньовського, одного з найвизначніших мистців в Америці, і вперше Музей зорганізував з 113-им Відділом СУА виставку творів молодих студентів мистецтва. Відбулася також традиційна вже в нас виставка писанок. Є вже заплановані інші виставки на осінь 1993 та на 1994 рік, а саме виставка Борщівщини, виставка з України дитячих праць про Чорнобиль, виставка праць Петра Мегика та Ореста Гладкого, карикатур Едварда Козака та виставка Сокальщини. У дальшому буде слідувати виставка селекцій образотворчого мистецтва з колекції Музею. У підготові є виставка праць Петра Холодного, мол.

Музей одержав цінні експонати від покійної нині Галини Мартинюк, яка перед смертю подарувала скульптуру Архипенка „Торс у просторі", Василя Курилика „Степова школа" і Григорія Крука „Атенагорас I". Лукія і Теодосій Гриців подарували вісім рідкісних стародруків з XVII та XIX століть.

У програмі освітніх курсів відбулися успішно курс писання писанок, роблення ґерданів, вишивання та святочного печива при значній участи неукраїнських гостей. Музей відвідують численні гості, приватні особи, діти зі шкіл та американські жіночі організації.

Однак цю багатогранну працю УМ мусів виконувати при значному зменшенні фондів. Жертвенність нашої громади на потреби УМ значно послабла, бо наша громада складає пожертви на потреби України. Крім того економічна ситуація в Америці спричинила теж значне зменшення дотацій від федеральних, стейтових та міських аґенцій. Однак при винахідливості управи та працівників УМ вдалося при зменшенні фондів та персоналу втримати працю та функціонування УМ в рамках бюджету.

Управа УМ та її імпрезовий комітет під вмілим проводом Тетяни Тершаковець влаштували ряд імпрез, щоб роздобути фонди та популяризувати справу УМ. Завдяки гостинності та прихильності до УМ Софії та Карла Зайнінґерів влаштовано в їхньому домі у Принстоні, Н. Дж., товариську весняну зустріч, де була показана виставка картин Зенона Онишкевича та показ шовкового одягу проєкту та виконання Ніни Бих. Минулої осені відбувся величавий концерт у Меркен Голл в Ню Йорку при участи багатьох музик та вокалістів, переважно з України, які пожертвували свій талант в користь УМ. У травні ц. р. влаштовано розвагову імпрезу „Кабаре" в готелі Рамада в Ню Джерзі при участі оркестри, вокалістів та гумористів з України і Америки. Всі ці імпрези пройшли зі значним фінансовим і товариським успіхом та були високої якости.

Комітет Розбудови УМ під енергійним проводом Анни Алиськевич розпочав по довшій підготові посилену кампанію збірки фондів на новий будинок УМ. Плянується перебудувати власний та вже сплачений будинок вартости 1.5 млн. дол. на 6-ій вулиці в Ню Йорку на нове репрезентативне приміщення для УМ. Зорганізовано по цілій Америці сітку комітетів приятелів УМ, які мали б займатися збіркою у своєму терені. Проведено ширшу пресову кампанію, видрукувано та розіслано на 15,000 адрес добре оформлену брошуру. Метою цієї акції є зібрати 3.5 мільйона долярів, як передбачений кошт перебудови. У висліді цієї кампанії будівельний фонд зібрав уже понад 850,000 дол. до дати загальних зборів. Датки надходять далі щоденно. Тут треба відзначити більших жертводавців як Ярославу та д-ра Олександра Ґудзяків, які задеклярували 100,000 дол., анонімного жертводавця з датком 75,000 дол. Іван Винник передав на загальних зборах чек на суму 10,000 дол. від Управи Кредитової Кооперативи „Самопоміч" в Ню Йорку, яка вже досі зложила 90,000 дол., доповнюючи цю суму до 100,000 дол. та задеклярував дальших 100,000 дол. від цієї інституції.

Загальні збори заслухали звіт скарбника УМ Олега Савкова, який представив фінансовий стан.

Статутова комісія під головуванням д-ра Осипа Данка розпрацювала новий статут, в якому впроваджено деякі структуральні зміни та допущено новий рід членства, а саме: інституційне членство. Цей статут був затверджений загальними зборами.

Присутні по короткій дискусії доповнили звіти управи своїми заввагами та питаннями.

Контрольна комісія під головуванням адв. Романа Гуглевича, перевіривши цю багатогранну діяльність Управи УМ, поставила внесок на уділення абсолюторії для уступаючої управи, який був прийнятий загальними зборами.

Загальні збори на пропозицію номінаційної комісії перевибрали членів управи, яким кінчається трирічна каденція, а саме: Іванна Рожанковська, Тетяна Тершаковець, д-р Осип Данко та Зенон Фещак. Вибрано нових членів управи в особах Ольги Гнатейко, Марійки Томоруг та Ярослава Лешка. До контрольної комісії обрано Володимира Рака, Івана Винника, Івана Серанта, Віру Шумейко та Олеся Лабуньку. Управа Українського Музею в Ню Йорку залишається надалі під вмілим та дбайливим проводом його голови інж. Тита Геврика та управою, в якій зайшли невеликі зміни. Загальні збори висловили надію, що діяльність УМ буде далі проходити з попередною або і більшою інтенсивністю, живучістю та енергією.

Роман Гавриляк

Члени...

(Закінчення зі стор. 1)

Як інформує проф. П. Толочко, обговорення в Ілліноїському університеті виявило різницю думок на цю працю, однак вирішено, що таке видання, хоч забере декілька років над його підготовкою, незвичайно потрібне.

Коли питаємо про дальші пляни членів АНУ, то дістаємо відповідь, що черговим етапом буде пересилання з Києва кожному можливому авторові, який зголоситься працювати для історії культури, проспекту, на підставі якого потенційні автори зможуть виконувати задумане. Організатори задуму в АНУ звернуться також в цій же справі до всіх українських наукових інституцій, щоб вони поручили співробітників.

На думку проф. П. Толочка, це має бути спільна праця українського наукового світу з подолом спільних коштів, які таке видання потягне за собою.

Другий з присутніх гостей — кандидат історичних наук, завідуючий відділом біографічних досліджень при бібліотеці АНУ Віталій Чишко — звернув нашу увагу, що не менше потрібне тепер є видання багатотомного біографічного словника, який повинен також появитися якомога найскорше та заповнити прогалину, зроблену совєтським режимом в тому напрямі.

Наші гості, члени АНУ, повні надії на співпрацю з науковими силами в ЗСА і Канаді, від'їхали додому.

РОСІЯ І КИТАЙ обговорюють проєкт договору про кордон. Перша зустріч російської і китайської груп експертів відбулася у столиці Китаю Пекіні 12—21-го червня. Вона відбулася в рамках процесу спільного прикордонного врегулювання переговорів щодо прикордонних справ, які провадяться між колишнім Совєтським Союзом і Китаєм від 1987 року.

ЗМІНА АДРЕСИ

До Адміністрації „Свободи"

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

Прошу змінити мою адресу:

„Свободи" ☐ „Українського Тижневика" ☐ „Веселки" ☐

Моя СТАРА АДРЕСА була:

Число Відділу (якщо член УНС) ....
Ім'я і прізвище ....
Адреса ....
....

Моя НОВА АДРЕСА така:

Ім'я і прізвище ....
Адреса ....
....

На зміну адреси проситься ОБОВ'ЯЗКОВО ДОПУЧИТИ $1.00.
ПЕРЕВЕДЕННЯ ЗМІНИ АДРЕСИ ТРИВАЄ ВІД 1-2 ТИЖНІВ